Ն. 4434 — 1900 ՅՈՒՆՎԱՐ 22 ՇԱԲԱԹ — 1317 ՇԵՎՎԱԼ 3 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԵՆԷ

20 ԲԱՐԻ

ՀԱՅՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրէգ	6 այրէգ	3 այրէգ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيولكيان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինձի, 2ինձի վէ 3ինձի սահիֆէ	ղր. 5
Կիւնէիւ ստհիֆէ 11ի 10բ. հա.	» 3

Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Գալաթա Ալի ճատտէսինէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տբր։ Քէսգինի մէվատտ հաղգընտա կոդէթանը Մարտիրոսեան

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ վերատեսուչ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԻՑԱՄԸՆԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

Կէչէն սալը կիւնիւ Ինկիլթէրա Բարլամէնթօսընդն քիւչատընտա գրալիցա Վիգթորիա Թարաֆընտան օգունան նուիթ պէրվէճէը աթի տիր.

Լօրտլար վէ Մէկոսլար,

Յօն տէֆա օլարագ սիզէ միւրաճաաթ իթթիկիմ սրբատա ճէնուպի Աֆրիգատա պիր վագթտան պէրու պօզուլմըշ օլան սուլհ ու սալարէն հէնուզ իատէ իտիմէմիշ օլտըգընը մէԹթէէսսիւֆ պէյան իտէրիմ. լաքին տիկէր տէվլէթլէրլէ ճարի օլան միւնասէպաթըմ էլան սուբէթը տօսթանէտէ պուլընըյօր։

Էհալիմ՝ ճէնուպի Աֆրիգա ճէմիհուրիյէթի իլէ Օրանժ հիւքիւմէթը միւսթագիլէտ Թարաֆընտան ճէնուպի Աֆրիգատաքի միւսթէմլիքաթըմա վուգուս պուլան Թէարրուզա մուգավէմէթ իտէրէք, քէնտիսինէ վագը օլան տավէթիմէ քէմալը չէվգ ու մէսէրբէթլէ իճապէթ իթմիշ, վէ ասաքիրը պէրիյէմին վէ անլէրլէ միւթթէֆիգէն իճրաի մուամէլէ իթմէք իչիւն գաբայա չընգմըշ օլան ասաքիրը պահրիյէմին վէ պահրիյէ սիլահէնտազլարընմն գահրամանլըգը՝ Թարիխը ասքէրիմիզին ատաթը գատիմէի նէճիպանէսինէ մուԹապգ կէլմիշ տիր։

Նիհէ զիգբյմէթ հայաթլարը ֆէտտա օլունտրգլարընտան տօլայը բէք զիյատ միւթէէսսիր օլտուս. լաքին մէմալիքիմիզ պիճիւմէ ագամընտա պուլընան Թէպամընը՝ էֆբաաը միւլք ու տէվլէթ սրբաթըյլա կելիպ ուսմամի պիր սուբէթտէ մէնֆիլէրինին միւտաֆէսաընա իլթիրաք իթտիքլէրինի վէ զայրէթ ու համիյէթը վաթանբէրվէրանէ վէ սատագաթքեարանէ իպրաղ էյլէմէլէրինի քէմալը ֆախր ու զրո բ վէ չիւքրանը խալիսանէ իլէ միչահէտէ էյլէտիմ։

Մուհաֆազայի միւլք ու տէվլէթ վէ ճէնուպի Աֆրիգատա Թէէյիտը բիճհան ու Թէֆէվվիւգ իչիւն իճրա օլընան պու մուհարպէպէնին պիր սուբէթը մուզաֆֆէրանէտէ իսթամ պուլմասընա տէկին պունա տէվամ իթմէկէ վէ Թէմտիտը մէսաի լէյլէմէկէ անլէրի Թէվֆիգ իթտիկիմտէ, պէհուտէ քէնտիլէրինէ կիվէնիմի օլմայաճաղմա գանի օլմուշտր տբր։

Սամսա վէ Թօնկա ատալարը իլէ Պահրը Մուհիթը Միւթէտիլէքի տիկէր պաղը ատալարտա Ինկիլթէրա իլէ Ալէքսանիա Թարաֆընտան Թալեպ ու իտտաա օլընան հուզուզդն հալլ ու Թէվմիյէսի իչիւն Ալէքսանիա իմբէրաթօրը իլէ պիր ահանամէ ազտ իթտիմ։ Պու ահանամէտէ միւնտերիճ ահքամընը պաղըլարընա Միւճթէմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթի տաիր իչթիրաք իթմիշ տիր։

Աւսթրալիատաքի պէշ միւսթէմլիքաթըմ Թարաֆընտան զայէթ միւտագիգանէ պիր սուբէթտէ Թէտգիգատէն սօնրա գապուլ օլընան ֆիքրը իթթիհսաը (ֆեդերէյսիօն) վիճուռատ կէթիրմէք մագսէտիյլէ Թէրթիպ օլընան պիր գանուն լայիհասը եազընտա հէյէթը մէճլիսինէ սրզ օլընաճագտր։

Միւսթէմլիքաթլարըմըն Թէտրիճէն մուխթարիյէթը իտարէյէ Թահավվիւլէրինի պիր մէմուհիյէթը խալիսանէ իլէ Թաագիպ ու միւչահէտէ իթտիմ։

Աւսթրալիա հէյէթը մուԹահրտէտէ աղիմէսինին Թէէսիսի՝ եալընըզ միւսթէմլիքաթլար իչիւն տէյիլ, ումում իմբէրաթօրլըգ (եանի միւլք ու տէվլէթ) իչիւն տաիր միւֆիտ վէ նաֆի օլաճագ տբր։

ճէնուպի Աֆրիգատա մուհարեպէ իտէն միւսթէմլիքաթ ասաքիրինին բարլագ չէճաաթը վէ խասաիլը ասքէրիյէսի՝ զաթէն պիր հայրէթը ազիմէյի մուճիպ օլմուշ տբր։

Մուխթէլիֆ ճընալարտան էհալիսի պուլընան տիկէր պիր չօգ միւսթէմլիքաթլարտան տախի՝ գապուլի զայրը միւմքին պիր իմտատ վէ մուավէնէթ իչիւն Թարաֆըմըզա պիր Թագըմ Թէքելիֆաթը վաթանբերվէրանէ արզ օլընմըշ տբր։

Հինտիսթանդն եէրլի հիւքիւմէթլէրինէն պաշլամա հաքիմլէրինէ՝ ճէնուպի Աֆրիգա մուհարեպէսի իչիւն մէմլէքէթլէրինին ասքէրլէրինի վէ մէնապիլինի Թահթը էմրիմէ վազ իթմէք նէյէթիյլէ միւթէատտիտ Թէքելիֆլէր ախզ իթմիշիմ տիր։

Հազգընտա կէօսթէրիլէն իչպու ասրը սատագաթ վէ ուպուսիյէթ՝ պիր չօգ հիւքրանընը մուճիպ օլմուշ տբր։

Ղարպի վէ մէրքէզ հինտիսթանդնին պիր պէօյիւք գըսմընտա սօն պահար էսնասընտա եազմուլարընը քիֆայէթսիզլիկի սէպէպիյլէ մահսուլաթըն վէ մէրքալարընը՝ պիր գըթլըգ զուհուր իտտէճէք տէրէճէտէ էյի օլմատըգընը մաէթթէէսսիֆ պէյան էյլէրիմ։

Գահթզէտէկեանա մուավէնէթ իթմէք վէ անլէրի էօլիմտէն գուրթարմագ իչիւն կէրէք հիւքիւմէթիմ Թարաֆընտան վէ կէրէք գըթլըգտան միւսաղ օլան արազիտէքի եէրլի հիւքիւմէթլէրին հաքիմլէրի Թարաֆընտան Թէտպիրլէր իթթիխազ օլընմըշ տբր։

Մաէթթէէսսիֆ իլավէ իտէրիմքի, եումուրճագ խասթալըգը տախի տէվամ իթմէքտէ օլուպ, հէր նէ գատար կէչէն սէնէտէն պէրու տահա զիյատէ աղըրլաշմամըշ իսէ տէ, չիմտիլիք սինմէք իւզրէ ատախի կէօրիւնմէյօր։

Սէնէի հազբրէ խըտէմաթ ուսումիյէսինին պիւտժէ Թախսիսաթը՝ հէյէթը մէճլիսինիզէ Թագսիմ օլունաճագ տբր. ճէնուպի Աֆրիգատա իճրա օլունան սամէլիյաթը հարպիյէնին իյճազ իթտիրտիկի մէստրիճի սէպէպիյլէ մէսարիճը ասքէրիյէթ Թախսիսաթը խայլիտէն խայլի արթաճագ տբր։

Պիր պէօյիւք մուհարէպէնին Թէճրիպէսի՝ մէմլէքէթիմիզին իտարէի ասքէրիյէրէրինէ բէք էհէմմիյէթլի պիր սուբէթտէ տէրսը իպրէթ օլաճագտբր։

Տիկէր պիր չօգ միլլէթլէրին՝ տայմա պէօյիւք զայրէթլէր վէ ֆէտտաքեարլըգլարա Թէտարիքաթը պահրիյէլէրինի քէմալէթ էրտիրմէք իւզրէ պուլընընդգլարը չու սրբատա, մալիք օլտուղըմըզ վասի պիր մէմալիքին էօհսէմիզէ Թահմիլ իթտիկի մէսուլիյէթլէրին իյճապընա Թէտարիքաթը Թէտաֆիրիյէմիզի իճրա ու իքմալ իթմէք իչիւն միգթազի օլապիլէճէք պիւճիւմէ մէսարիֆէ մուվաֆֆագաթ իթմէքտէն իմթինա իթմէյէճէկինիզէ գոնաաթ հասրլ իթմիշիմ տիր։

Տօնանմամըզը գուվվէթի պիր հալէ գօյմագ, վէ սեվահիլիմիզի մուհաֆազա վէ միւտաֆէա իթմէք իչիւն հէր նէ զայրէթ կէօսթէրտինիզ խսէ, պու մատտէ հագգընտա տախի այնը զայրէթի իզրազ իտէճէկինիզէ չէքքա ու չիւհէտ օլունամազ։

Գրալիցանը իչպու նուիթգընը ալի եանը՝ Ինկիլթէրանը սրբի ումուրը տախիլիյէսինէ միւթէալիգ պուլընը յօր։

ՏԱԽԻԼԻՒԷ

Զաթը հազրէթը Շեհրիյարի՝ Սելամլըգ ալայընը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմըշլար տբր։ Բէսմը մէզքիւրը սէյր իթմէք իզրէ տաիրէի մախսուսէտէ պազը սէֆարէթ երքեանը իլէ եճնէպի միւթէպէրան պուլընընդ, պիլվասը-թա իլթիֆաթը Շահանէյէ նաիլ օլմուշլար տբր։

—Պուլկարիսթան բրէնսի՝ եէկէնի բրէնս Զարթօրսքինին կէօրտիկի հիւսնի զապուլտէն տօլայը խաքիբաի Շահանէյէ Թէչէքքիւրի հավի պիր Թէլէկրաֆ չէքմիշ տիր։

Բրէնսը միւշարէյէյհ՝ ըէֆգաթընտա միհմանտարլարը գայմագամ Թիմուր պէյ պուլընընը հալտէ, խասս Ախբը արապալարը յլա քաթլարտան տախի՝ գապուլի զայրը միւմքին պիր իմտատ վէ մուավէնէթ իչիւն Թարաֆըմըզա պիր Թագըմ Թէքելիֆաթը վաթանբերվէրանէ արզ օլընմըշ տբր։

Հինտիսթանդն եէրլի հիւքիւմէթլէրինէն պաշլամա հաքիմլէրինէ՝ ճէնուպի Աֆրիգա մուհարեպէսի իչիւն մէմլէքէթլէրինին ասքէրլէրինի վէ մէնապիլինի Թահթը էմրիմէ վազ իթմէք նէյէթիյլէ միւթէատտիտ Թէքելիֆլէր ախզ իթմիշիմ տիր։

Հազգընտա կէօսթէրիլէն իչպու ասրը սատագաթ վէ ուպուսիյէթ՝ պիր չօգ հիւքրանընը մուճիպ օլմուշ տբր։

Ղարպի վէ մէրքէզ հինտիսթանդնին պիր պէօյիւք գըսմընտա սօն պահար էսնասընտա եազմուլարընը քիֆայէթսիզլիկի սէպէպիյլէ մահսուլաթըն վէ մէրքալարընը՝ պիր գըթլըգ զուհուր իտտէճէք տէրէճէտէ էյի օլմատըգընը մաէթթէէսսիֆ պէյան էյլէրիմ։

Գահթզէտէկեանա մուավէնէթ իթմէք վէ անլէրի էօլիմտէն գուրթարմագ իչիւն կէրէք հիւքիւմէթիմ Թարաֆընտան վէ կէրէք գըթլըգտան միւսաղ օլան արազիտէքի եէրլի հիւքիւմէթլէրին հաքիմլէրի Թարաֆընտան Թէտպիրլէր իթթիխազ օլընմըշ տբր։

Մաէթթէէսսիֆ իլավէ իտէրիմքի, եումուրճագ խասթալըգը տախի տէվամ իթմէքտէ օլուպ, հէր նէ գատար կէչէն սէնէտէն պէրու տահա զիյատէ աղըրլաշմամըշ իսէ տէ, չիմտիլիք սինմէք իւզրէ ատախի կէօրիւնմէյօր։

Սէնէի հազբրէ խըտէմաթ ուսումիյէսինին պիւտժէ Թախսիսաթը՝ հէյէթը մէճլիսինիզէ Թագսիմ օլունաճագ տբր. ճէնուպի Աֆրիգատա իճրա օլունան սամէլիյաթը հարպիյէնին իյճազ իթտիրտիկի մէստրիճի սէպէպիյլէ մէսարիճը ասքէրիյէթ Թախսիսաթը խայլիտէն խայլի արթաճագ տբր։

Պիր պէօյիւք մուհարէպէնին Թէճրիպէսի՝ մէմլէքէթիմիզին իտարէի ասքէրիյէրէրինէ բէք էհէմմիյէթլի պիր սուբէթտէ տէրսը իպրէթ օլաճագտբր։

Տիկէր պիր չօգ միլլէթլէրին՝ տայմա պէօյիւք զայրէթլէր վէ ֆէտտաքեարլըգլարա Թէտարիքաթը պահրիյէլէրինի քէմալէթ էրտիրմէք իւզրէ պուլընընդգլարը չու սրբատա, մալիք օլտուղըմըզ վասի պիր մէմալիքին էօհսէմիզէ Թահմիլ իթտիկի մէսուլիյէթլէրին իյճապընա Թէտարիքաթը Թէտաֆիրիյէմիզի իճրա ու իքմալ իթմէք իչիւն միգթազի օլապիլէճէք պիւճիւմէ մէսարիֆէ մուվաֆֆագաթ իթմէքտէն իմթինա իթմէյէճէկինիզէ գոնաաթ հասրլ իթմիշիմ տիր։

Տօնանմամըզը գուվվէթի պիր հալէ գօյմագ, վէ սեվահիլիմիզի մուհաֆազա վէ միւտաֆէա իթմէք իչիւն հէր նէ զայրէթ կէօսթէրտինիզ խսէ, պու մատտէ հագգընտա տախի այնը զայրէթի իզրազ իտէճէկինիզէ չէքքա ու չիւհէտ օլունամազ։

Գրալիցանը իչպու նուիթգընը ալի եանը՝ Ինկիլթէրանը սրբի ումուրը տախիլիյէսինէ միւթէալիգ պուլընը յօր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրի՝ բէֆգաթընտա գաբու քէհեաբը Տէր Ներսէսեան իղզ. Տիգրան էֆ. պուլընտրգը հալտէ, տիւն տախի Պայրամ թէպրիքի իչիւն պազը րիճալը տէվլէթի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի երէցեան Դեր. Տ. Գէորգ Եպսկ. տախի պազը վիւքէլա վէ մէմուրինը քիրամը զիյարէթէ կիթմիշ տիր։

—

Մօսգուատտա մուգիմ էրպապը խայրատան ժամհարեան պիրատերլէր՝ Մարաշտա էօքսիզ չօճուգլար իչիւն պիր տարիւսսէնայի Թէէսիսի իչիւն Բաթրիգխանէյէ 100 լիրա գատար պիր մէպլաղ կէօնտերմիշլէր իտի։ Պու մէ՝ ղլաղն նըսքը իլէ տարիւսսէնայի օլաճագ պիր պինա քիրալանմասընա պէյանը արզու իտիլմիշ իսէ տէ, նպաստից ցանձնաժողով՝ պու Թէչէպպիւսատէն տահա զիյատէ իսթիֆատէ իտիլմէսի իչիւն այը պիր պինա քիրալամագա լիզում կէօրմէմիշ. վէ կէօնտերիլէն Թէքմիլ մէպլաղընտա տարիւսսէնայիէ աւլեաթ ու էտէվամ Թէտարիքինէ սարֆ օլունմասընա գարար վերմիշ տիր։

—

Էօքսիզ չօճուգլար իչիւն Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրի Թարաֆընտան 300 լիրա իթա գրլընընդրնա տաիր Փոռէզ կազէթասընդն վերտիկի, վէ անտէն նագլէն տիկէր կազէթալարընն եազընդրգլարը հավատիսին ասլը օլմասրգընը, վէ ասլա պէօյլէ պիր ուէզ ճէրէյան իթմէտիկինի Բիւլանդիոն կազէթասը եազընյօր։

—

Իգպամ կազէթասընտա աթիտէքի ֆրգրա օգունմըշ տբր։

«Թաշրա Էրմէնի մէքթէպլէրինէ ախտ քիթապ վէ բիսալէլէրին կէօմբիւքիզ կէօնտերիլմէսի՝ Տէրսաատէթ Էրմէնի Բաթրիգլիկի Թարաֆընտան իսթիտա օլունմըշ տբր։

«Ֆիլվագը պու կիպի քիթապ վէ բիսալէլէրին կէօմբիւքտէն մէճճանէն կէչիրիլմէսի նիզամնամէի մախսուս իգթիզասընտան տբր։ Շու գատար վարքի՝ ախտ օլտուղը մէքթէպլէրին բուխսաթը բէսմիյէ իլէ աչըլմըշ մէքթէպլէրտէն օլտուղը Թահգիգ օլունմաբգճա, Թամիրաթ վէ ինչատընա բուխսաթ ալընմասը իչիւն իսթիյզան օլունմասը հագգընտաքի գարար՝ պու քէրրէ հէր Թարաֆա պիլտիրիլմիշ տիր։

Օֆեատան յունվար 31 Թարիխիյլէ իշար օլունըյօր։

«Սօպրանիյէ մէճլիսի՝ Օգթրուա բէսմինի լաղվ իտէրէք, չիմտիյէ գատար մէվգրի Թաթպիգատ պուլընան բէսմը մէզքիւր եէրինէ կէօմբիւքիրուսսմընա պիր մրգատար զամմ իտէրէք, եէնի պիր վերկի վազ իթմիշ, տիր. Իչպու վերկի չիմտիյէ գատար օգթրուա բուսսմընը վերէն նահիյէլէրէ Թախսիս օլընաճագ իմիշ։ Օգթրուա բէսմինին լաղվը սէպէպիյլէ չարապար իլէ սրիրթօլարընը պիր բէսմէ Թապի թուԹլմասը իգթիզա իթմիշ տիր։ Պունա միւթէալիգ գանուն լայիհարը տախի Սօպրանիյէ մէճլիսինէճ գապուլ օլընմըշ տբր։»

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լէնդրա 2 փետրվար.— Մէճլիսը մէպուսանտա գրալիցայա Թագսիմ օլընաճագ Թէչէքքիւր մաղսաթասընդն միւզաքէրէսինէ տէվամ օլընըյօր։ Մուխալիֆ ֆրգայա մէնտուպ ազայարընն Թէնգիտաթը չէհտիսինէ ճէվապէն հարպիյէ միւսթէչարը Մ. Ուինտհամ՝ իտարէի քէլամ իտէրէք, Ինկիլիզ լիմանլարընդն Թէճհիզաթը քիֆայէթսիզ օլտուղընը, վէ Իմիտա Պրունը իլէ Նաթալտաքի գալէ Թօրլարընդն զայէթ զաիֆ օլտուղընը, վէ մուհարեպէի հաղգընտա Ինկիլթէրա հիւքիւմէթիյլէ տիվէլը սախրէ արասընտա մուխապէթաթ ճէրէյան իթտիկինէ տաիր նէզր օլընան մալիւմաթընդն սահիհ օլմատըգընը պէյան իթմիշ տիր։

Մալիյէ նազրը՝ Թրանսվալտաքի Թէճհիզաթ վէ Թէնսիգաթը ասքէրիյէ հագգընտա Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին մալիւմաթը օլմամասընտան տօլայը տէրմյան իտիլէն Թէնգիտաթ վէ մուահեդաթա ճէվապէն, Թախսիսաթը խաֆիյէնին Թէզայիւտինէ հիչ պիր վաղթ մուխալէֆէթ իթմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Խարիճիյէ միւսթէչարը Մ. ճոն Պրօտրիգ՝ հարպ գաչաղը նագլ իթտիքլէրի չիւչէհ օլունան սէֆինէլէրի Թէվգիֆ իթմէմէկի հիւքիւմէթին վատ վէ Թահհիւտ իթտիկինի Թաատիգ էյլէմիշ տիր։

Լէոխամիթ գուրպինտ Պօէր ժէնէրալը ժուպէրին վէֆաթ իթտիկինէ տաիր Աժանս Բիւթէր Թարաֆընտան վերիլէն մալիւմաթ Թէզրիպ օլունըյօր։ Հարպիյէ նէզարէթի՝ Թրանսվալտան հիչ պիր խաբէր ալմասընընդ պու կիւն տախի իլան իտիյօր։

Նիւ Եօրք 2 փետր.—Ուաշինկթօնտան վերիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Ինկիլիթէրա՝ Գլէյթօն Պուլուէրին ահտանամէսի մուհիպինճէ Նիգարագուա գանալը ալեյհինտէ սերմյան իթմիշ օլտուղը իթիրազաթը կէրի ալմըշ տբր։

ԱՌԱՔԻՆՈՒԹԻՒՆՔ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրի՝ բէֆգաթընտա գաբու քէհեաբը Տէր Ներսէսեան իղզ. Տիգրան էֆ. պուլընտրգը հալտէ, տիւն տախի Պայրամ թէպրիքի իչիւն պազը րիճալը տէվլէթի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի երէցեան Դեր. Տ. Գէորգ Եպսկ. տախի պազը վիւքէլա վէ մէմուրինը քիրամը զիյարէթէ կիթմիշ տիր։

—

Մօսգուատտա մուգիմ էրպապը խայրատան ժամհարեան պիրատերլէր՝ Մարաշտա էօքսիզ չօճուգլար իչիւն պիր տարիւսսէնայի Թէէսիսի իչիւն Բաթրիգխանէյէ 100 լիրա գատար պիր մէպլաղ կէօնտերմիշլէր իտի։ Պու մէ՝ ղլաղն նըսքը իլէ տարիւսսէնայի օլաճագ պիր պինա քիրալանմասընա պէյանը արզու իտիլմիշ իսէ տէ, նպաստից ցանձնաժողով՝ պու Թէչէպպիւսատէն տահա զիյատէ իսթիֆատէ իտիլմէսի իչիւն այը պիր պինա քիրալամագա լիզում կէօրմէմիշ. վէ կէօնտերիլէն Թէքմիլ մէպլաղընտա տարիւսսէնայիէ աւլեաթ ու էտէվամ Թէտարիքինէ սարֆ օլունմասընա գարար վերմիշ տիր։

—

Էօքսիզ չօճուգլար իչիւն Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրի Թարաֆընտան 300 լիրա իթա գրլընընդրնա տաիր Փոռէզ կազէթասընդն վերտիկի, վէ անտէն նագլէն տիկէր կազէթալարընն եազընդրգլարը հավատիսին ասլը օլմասրգընը, վէ ասլա պէօյլէ պիր ուէզ ճէրէյան իթմէտիկինի Բիւլանդիոն կազէթասը եազընյօր։

—

Իգպամ կազէթասընտա աթիտէքի ֆրգրա օգունմըշ տբր։

«Թաշրա Էրմէնի մէքթէպլէրինէ ախտ քիթապ վէ բիսալէլէրին կէօմբիւքիզ կէօնտերիլմէսի՝ Տէրսաատէթ Էրմէնի Բաթրիգլիկի Թարաֆընտան իսթիտա օլունմըշ տբր։

«Ֆիլվագը պու կիպի քիթապ վէ բիսալէլէրին կէօմբիւքտէն մէճճանէն կէչիրիլմէսի նիզամնամէի մախսուս իգթիզասընտան տբր։ Շու գատար վարքի՝ ախտ օլտուղը մէքթէպլէրին բուխսաթը բէսմիյէ իլէ աչըլմըշ մէքթէպլէրտէն օլտուղը Թահգիգ օլունմաբգճա, Թամիրաթ վէ ինչատընա բուխսաթ ալընմասը իչիւն իսթիյզան օլունմասը հագգընտաքի գարար՝ պու քէրրէ հէր Թարաֆա պիլտիրիլմիշ տիր։

—

Միւթէվէֆա Տիկին Մաքրուհի Ա. Պէնլեանդն ճէնաղէ ալայը միւնասէպէթիյլէ կրլանթա պէտէլի օլարագ էսամիսի զիրտէ տերճ օլունան զէվաթը ճէման 35 մէճիտիյէ իանէ վերտիքլէրի Իզմիր խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը Թարաֆընտան մաէթթէչէքքիւր պէյան օլունը յօր։ Փանոսեան պիրատէրլէր 10 մէճիտիյէ, Գրիգոր էֆ. Ապաճեան 6, Տօգթ. Նահապետ Թապիպեան 3, Բարսեղ էֆ. Սվաճեան 3, Եզոմբոս էֆ. Պէնլեան վէ զէվճէսի 6, Մարտիրոս էֆ. Պէնլեան 3, Յակոբ էֆ. Էվրէնեան 3, Սեդրակ էֆ. Էվրէնեան 1 մէճիտիյէ վերմիշլէր տիր։

—

Բարիզ Թըպպիյէ մէքթէպի իւչիւնճի սընիֆ Թալէպէլէրինէն Գրիգոր Աբագեան իսմինտէ պիր տէլիգանլընդն Պատէն տուգալընը տախիլինտէ նայը պուլընընդը՝ Ալէման բօլիսի Թարաֆընտան Ֆրանսա բօլիսինէ իսպար օլընմըշ տբր։ Իչին իչինտէ պիր ճինա՞յէթ մի, եօգսա պիր Թէլէֆը նէֆս օլընընդը անլայընմամըշ տբր։ Մուսիլէյհին իւզերինտէն եալընըզ իսմի եազընը օլան պիր Ֆրանսըզճա գարթ տը վիգիթ պուլընմըշ տբր։

Գրիգոր Աբագեան՝ եըլպայընդն իլգ կիւնիւ քէնտի տարիբէսինէն չըգմըշ վէ պիր տահա կէօզիւքմէմիշ տիր։ Պիր գաչ կիւն սօնրա Բարիզէ տէօնէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։ Ցունվարը 25ինճի կիւնիւ գաբուճը՝ մուսիլէյհին վէֆաթ իթտիկինի բօլիսէն իչիթմիշ տիր։

Պիր ըիվայէթէ կէօրէ, Գրիգոր Աբագեանդն նայը պիր օրմանտա, վէ տիկէր պիր ըիվայէթէ կէօրէ, պիր օթէլտէ պուլընմըշ տբր։ Պու պապատէ հէնուզ Թաֆսիլաթը լազմէ ալընմամըշ տբր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լէնդրա 2 փետրվար.— Մէճլիսը մէպուսանտա գրալիցայա Թագսիմ օլընաճագ Թէչէքքիւր մաղսաթասընդն միւզաքէրէսինէ տէվամ օլընըյօր։ Մուխալիֆ ֆրգայա մէնտուպ ազայարընն Թէնգիտաթը չէհտիսինէ ճէվապէն հարպիյէ միւսթէչարը Մ. Ուինտհամ՝ իտարէի քէլամ իտէրէք, Ինկիլիզ լիմանլարընդն Թէճհիզաթը քիֆայէթսիզ օլտուղընը, վէ Իմիտա Պրունը իլէ Նաթալտաքի գալէ Թօրլարընդն զայէթ զաիֆ օլտուղընը, վէ մուհարեպէի հաղգընտա Ինկիլթէրա հիւքիւմէթիյլէ տիվէլը սախրէ արասընտա մուխապէթաթ ճէրէյան իթտիկինէ տաիր նէզր օլընան մալիւմաթընդն սահիհ օլմատըգընը պէյան իթմիշ տիր։

Մալիյէ նազրը՝ Թրանսվալտաքի Թէճհիզաթ վէ Թէնսիգաթը ասքէրիյէ հագգընտա Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին մալիւմաթը օլմամասընտան տօլայը տէրմյան իտիլէն Թէնգիտաթ վէ մուահեդաթա ճէվապէն, Թախսիսաթը խաֆիյէնին Թէզայիւտինէ հիչ պիր վաղթ մուխալէֆէթ իթմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Խարիճիյէ միւսթէչարը Մ. ճոն Պրօտրիգ՝ հարպ գաչաղը նագլ իթտիքլէրի չիւչէհ օլունան սէֆինէլէրի Թէվգիֆ իթմէմէկի հիւքիւմէթին վատ վէ Թահհիւտ իթտիկինի Թաատիգ էյլէմիշ տիր։

Լէոխամիթ գուրպինտ Պօէր ժէնէրալը ժուպէրին վէֆաթ իթտիկինէ տաիր Աժանս Բիւթէր Թարաֆընտան վերիլէն մալիւմաթ Թէզրիպ օլունըյօր։ Հարպիյէ նէզարէթի՝ Թրանսվալտան հիչ պիր խաբէր ալմասընընդ պու կիւն տախի իլան իտիյօր։

Նիւ Եօրք 2 փետր.—Ուաշինկթօնտան վերիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Ինկիլիթէրա՝ Գլէյթօն Պուլուէրին ահտանամէսի մուհիպինճէ Նիգարագուա գանալը ալեյհինտէ սերմյան իթմիշ օլտուղը իթիրազաթը կէրի ալմըշ տբր։

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ՄՈՒՀԱՐԵՊԷՍԻ Վ Է ԻՆԿԻԼԹԵՐԱՏԱ ՖԸՐԴԱԼԱՐ

Ինկիլթերա Բարլամէնթօսընն քիչատը միւնասէպէթիյէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ՝ պիր չօգ նօգթաի նազարարատան միւ հիմմէ էմարէ վէ տէրսլէրի հավի պուլընմագտա տբր։

Եվվէլա Ինկիլիզէրին թէրպիյէի սիյասիյէսինէ միւթէալիգ պիր ճիհէթ վար տբր։

Թրանսվաալ մուհարեպէսինին մուճիպ օլտուղը իթիրազ վէ իսթիլֆիլարա, եանի իքի պէօյիւք բօլիթիգա ֆբրգասընը պիրպիրինէ տիւշիւրմէքտէ օլմասընա բաղմէն՝ տիւշմանա գարշը իթթիֆագընն մուհաֆազա իտիրմէքտէ օլմասը՝ պիրինճի տէրէճէտէ էհէմմիյէթ վերիւմէկէ չայան պիր բօլիթիգա քէմալէթի նիշանէսի տիր։

Պաղը Բի-բէրնէնէրին վէ Բրուդէ իշլէրէ ֆէյլէսօֆի նազարիյաթը ասգմագ իսթէյէն գալէմ սահիպլերի իլէ բահիպլերին՝ Պօէրլերէ գարշը իտիրէն մուհարեպէպէյի պիր ճինայէթ ատտ իթմէլէրինէ վէ ճէնապը Հագգընը՝ միլլէթին պաշընատ պուլընանլարա (եանի Սալիզպէրի գապինէթօսընա) ինասի վերմէսիյէ սուլհը իատէսի իշին ումումի տուալար թէրթիպ էյլէմէլէրինէ բաղմէն՝ դրալիցա հաղրէթլէրինին նութգընա վերիլէճէք ճէվապ հագգընատ Բարլամէնթօսա ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ իսպաթ էյլէտի քի՝ զալէպ միւլէսսէր օլունճայա գատար հարպա տէվամ իտիրմէսի խուսուսը հագգընատ իքի պէօյիւք ֆբրգա (եանի մուհաֆազաքէարլար իլէ լիպէրալլար) միւթթէֆիգ պուլընմագտա տբրլար։ Վէ պու իթթիֆագը տա՝ մարպ պիր սուրէթտէ, եանի՝ մուհարեպէ իշին լիզում կէօրիւլճէք պիրճիմէ թասսասաթլարը թաստիգ հաղրը պուլընտրգարընը պէյան էյլէյէրէք կէօսթէրիյօրլար։

Մէմլէքէթին մատտի մէնֆաաթլարը մէվզուը պահս օլունճա՝ բուհպան կիւրուհընընը վէ պաղը խիլաֆկիր մէպուս վէ կաղէթաճըլարը թէրթիպ իթթիքլերի բաթբրտրը դրնէնէրէն վէ բօլիթիգա ըէնկլի տուա ճէմիյէթլերինին՝ իշլերին կիտիշի իւղերինէ նէ՞ գատար ազ թէէսիրի օլտուղընը՝ սոն պիր գաշ սէնէ զարքընատ ճէրէյան իտէն նիչէ վագաալար իսպաթ իթմիշլեր տբր։ Ինկիլթերատա պիր ֆիքր վէ եա պիր մագսէտ իշին պիր մէյէլան (ֆօնդընի) հաբել իթմէք՝ հեր զեման միւմքին վէ պիր աերէճէյէ գատար գօլայ պիր շէյ տբր։ Մէրինէրէ, նէշրիյաթ վէ էմսալի՝ անճագ պիր շէյ եաբապիլիրլեր քի՝ օ տա էֆէէրը ո-մո-դէյի օ մէսէլէյէ տավէթ էյլէմէք տիր։ Ֆագաթ՝ տրզգաթը ճէլգ իթմէք, մութլագ՝ մագսէտին իճրասընը թէէմին իտէմէզ։ Զօգ քէրրէ կէօրիւմիւշ տիր քի՝ դրէնէլէր խընճախընճ տօլարլար, վէ նիչէ էմէլ վէ արզուլար ալգրշլանբրլար։ Ֆագաթ՝ մատտէթէն հիշ պիր թէէսիրի կէօրիւլմէզ։ Զիրա՝ օ դրէնէլէր պիր ագալիյէթ (ֆոտրամանո-Ռիե) հալինտէ պուլընմբշլար տբր։ Վէ մէսաղ օլան հէյէթէր օնլարտա տէրմիյան իտիլէն տրզու։ Վէ էմէլլէրէ թարաֆտար պուլընմամբշլար տբր։

* *

Պու տէտիքլերիմիզ՝ դրէնէլէրին վէ տիկէր հովդէնի վասբթարընընն պիթիւն պիթիւն էհէմմիյէթտէն խալի օլտրգարը մանեասընտա տէյիլ տիր։

Թէճրիպէ իսպաթ իթմիշ տիր քի՝ ինկիլթերատա ուզուն միւտէթտէ հասբլ օլաճագ տախիլի բսլահաթլարտա հովդէնլէրին պէօյիւք թէէսիրի օլմուշ տբր։ Խարիճի բօլիթիգայա կէլինճէ՝ գապինէթօնն մէսլէքի իւզերինէ՝ գաթի պիր թէէսիրի օլմասը՝ տէրմիյան օլընան արզուլարա մէմլէքէթին էքսէրիյէթի իշլթիրաք իթմէսինէ վասիսթէ տիր։ Պիր հովդէնրին պիր գապինէթօյը խարիճի բօլիթիգատա մէսլէքինի թէպարիլէ իճապար իտէճէք պիր հալ ալմասը՝ բէք միւշքիլ վէ նատիր-իւլ-վուգու չէյլէրտէն տիր։ Ինկիլթերանընն բօլիթիգասընա մէրագ իտէնլէր պունը պիմէլի վէ խարիճի բօլիթիգայա ատտ ումուր հագգընատ վուգու պուլան իճթիհատընը վէ էմսալինի՝ օնա կէօրէ մուհաքէմէ էյլէմէլի տիրլեր։

Հէր հալտէ՝ շուրասը իլք կիւնտէն անլաշընմբշ պիր մատտէ տիր քի՝ Թրանսվաալ մուհարեպէսինի մուախէզէ իտէնլէրին մրգտարը հէր նէ տախի օլսա՝ պիր քէրրէ պաշլամբշ օլան պու մուհարեպէտէն վագ կէչիլմէսինի վէ Գօէրլերէ ատէթա «Խ-դէլ Մէլլ» տէյէրէք անլէրին իսթիգլալը թաստիգ իտիրմէսինի արզու իտէնլէր բէք ճիւզի պիր ագալիյէթ իտի։ Մէյատանը հարպտան պու գատար գարա խապէր վարիտ օլմասընա բաղմէն՝ պու ֆրգանընն եաբարգլարընընն Լօնտրա կաղէթալարընա ուֆագ թէճէք գրէնէլէր թէտարիք իթմէքտէն պաշգա պիր մէզիյէթ հասբլ իտէմէմէսի՝ կերէք չիմտի իշ պաշընատ պուլընանլարընը վէ կերէք իլէրիտէ իշ պաշընա կէլմէլերի մէմու պուլընանլարընը օ էմէլ իշթիրաքտան նէ տերէճէլերտէ չէքինտիքլերինի իսպաթ էյլէմէք տէ տիր։

Նասրլեի տէտիք՝ պու կիւն հեր իքի ֆբրգա՝ մուհարեպէյէ տէվամ իթմէք մատտէսի հագգընատ գաթէյէն միւթթէֆիգ տիրլեր։ Վէ պու իթթիֆագ՝ ինկիլիզէրին բօլիթիգաճա թէրպիյէլերինին է՛ն կիւզել պիր տէլիլի տիր։ 1871տէ Ֆբրանսբզլար՝ տիւշմէն՝ Վէրսայա գատար կէլմիշ իքէն, խարիճի պէլալարը ունուտուպ, տախիլի պիր մուհարեպէ չբգարտրլար։ Էկէր Ինկիլիզէր 7500 միլ ուզագ պիր մահալլատ վուգու պուլան պիր մուհարեպէտէն՝ —խուսուսիյէ պու գատար մաղլուպիյէթլերտէն սօնրա— վագ կէչմէք մէյլինի կէօսթէրսէլլեր իտի, եախօտ իքի ֆբրգա ալասընտա պու պապատ իսթիլաֆ զուհուր իթսէ իտի, օ գատար թէճճիւպէ չայան ատտ օլունմազ իտի։ Ֆագաթ՝ էօյլէ պիր հալ պիլէ մէվճուտ տէյիլ տիր վէ մուհարեպէնին սօնունա գատար տա կէօրիւմէյէճէք տիր։

Պունտան տօլայը էմին օլմալը տբր։

* *

Ֆագաթ մուհարեպէնին խիթամընտան սօնրա, իշին ֆէվզելատէ պաշգալաշճաղը շիմտիտէն թէայիւն իտիյօր։

Բարլամէնթօտա ումումի գրիթիգաճբլար՝ քէնտի իթիրազ վէ մուախէզէլերինի՝ մուհարեպէնին խիթամ պուլմասընա թաալիգ էյլէմիշլէր տիր։ Էմին օլմալը տբր քի՝ սուլհ մուգավէլէնամէսինէ իմզա գօնուլտրը տագիգատան իթիպարէն՝ մուհարեպէնին զուհուրի մէսուլիյէթի վէ էսնաի հարպտա ճէրէյան իտէն ահվալ հագգընատ՝ լիպէրալ ֆբրգասը բիճալը թարաֆընատ չիտէթլի պիր գէրիպէ բաթբրտրլարը գօբարբլաճագ տբր։ Պունը լօրտ Բօզպէրի՝ Լօրտլար մէճլիսինտէ վէ Սբը Դամբէլ-Պանբրմանտա Մէպուսան մէճլիսինտէ իյրատ իթտիքլերի նութգատա՝ շիմտիտէն անլաթբրլար։ Մուհարեպէնին տէվամը՝ միլլէթ նամուսը մէսէլէսի օլտուղը իշին՝ լիպէրալլար պունա մուվաֆգաթ իտիյօրլար։ Եօզսա գրէնիպգա հագգընը մուհաֆազա էյլէմիշլէր տիր։ Խարիճի զարիլէնին խիթամ պուլմասընը միւթէագրպ՝ պու պոխիլ զարիլ պաշլայաճագ տբր։

Վէ պունըն՝ մուհաֆազաքէար ֆրգասընընն արթըգ զաֆֆա տիւշմէսի, վէ էֆքէարը ումումիյէնին՝ եէնիտէն լիպէրալլարա մէյլ իթմէսի կիպի պիր նէթիյճէ հասբլ իթմէսի տէ՝ գավիէն մէմուլ պուլընբյօր։

Թրանսվաալ մուհարեպէսինին զուհուրի կիւնիւնէ գատար Սալիզպէրի գապինէթօսը (վէ Բարլամէնթօտա պու գապինէթօյը իլթիզամ իտէն Ռօրի վէ Էո-Նիլընիոն էքսէրիյէթի) օ գատար գուվվէթլի իտի քի, եագընը պիր զէմանտա լիպէրալ ֆբրգասընընն մէվզրի իգթիտարա կէլմէսի իշին հիշ պիր իւմիտ կէօրինմէմէքտէ իտի։

Զաթէն կլատսթօնընն վէֆաթընտան պէրու՝ լիպէրալլար արասընտա զուհուր իտէն իսթիքլաֆլար (քի լօրտ Բօզպէրի իլէ Սբը Ուիլեամ Հարգուրթ արասընտա ճէրէյան իտէն միւպահասա իլէ պիթիւն պիթիւն անլաշընլար) պու ֆբրգանընն զասֆընը պիր գաթ ատհա արթբրմագտա իտի։

Ֆագաթ սօն զէմանլարտա՝ լիպէրալ ֆբրգասը քէնտի ինթիզամընը պիր տէրէճէյէ գատար իատէ էյլէտի։

Վէ Թրանսվաալ մէսէլէսինէ մուհաֆազաքէար զապինէթօսընն վուգու պուլան խաղալարը՝ էֆքէարը ումումիյէյի եէնիտէն լիպէրալլարա տօղրու սէվգ էյլէմէքտէտիր։

Իշ պաշընատ պուլընմանընն՝ պազը պէօյլէ թէհլիքէլէրի վար տբր քի, անլէրատէն գուրթուլմագ՝ ինսան իգթիսարընն ֆէվգինէտիր։

Ա.ճապա մուհաֆազաքէարլար եէրինէ լիպէրալլար մէվզրի իգթիտարտէ պուլընսալար իտի, պու մուհարեպէ զուհուր իթմէյէճէք մի իտի։ Ա.ճապա Թրանսվաալ մուհարեպէսի պիր տերէճէյէ գատար Ինկիլթերանընն—ֆբրգա ելթիֆիլարը ֆէվգինտէ օլան— խարիճի բօլիթիգասընն նէթիյճէսի տէյի՞լ մի տբր։

Պու սիվալլէրին ճէվապընը թայլին էյլէմէք խայիճճէ միւշքիլ տիր։

Սալիզպէրի գապինէթօսընն գապահաթը՝ պէյքի հալը հաղրբա սէպէպ օլմասընատ զիյատէ, պու իշլերին զուհուրի զէմանընատ իշ պաշընատ պուլընմասը տբր։

Պու պիր գապահաթ տէյիլ տիր տէնիլճէք։ Տօղրու։ Ֆագաթ ինսան մուհաքէմէսի (խուսուսիյէ ըէվիս-գլարը, եհալինին մուհաքէմէսի) պէօյլէ տիր։ Էկէր հեր իշտէ էֆքէարը ումումիյէ՝ ասբլ նէպէպլերի արայբզպ օնա կէօրէ հարէքէթ իթսէ իտի, Թարիխ պիթիւն պիթիւն պաշգա պիր հալ ալբը իտի։

* *

Պիր մատտէ տահա վար։

Պիթիւն վուգուաքը ախիրէյէ էն զիյատէ գարբշմբշ պիր զաթ վար տբր քի, մէսուլիյէթին էն ադրը զբսմը տա օնա թահմիլ իտիլմէքտէ տիր։

Մ. Զէմպբրլէն։

Պու զաթըն սիյասի իսթիգպալի ճապա նէ՞ օլաճագ։

Պու տա միհիմմ պիր սիւալ տբր քի, օլ պապատէի ֆիքրիմիզի տէ տիկէր պիր պէնտատ իյդահ էյլէյէճէյիզ։

Գ. Ս.

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Յի-ն ագշամ էկլեն Բիլելիբոֆէլը

Լօնտրա 1 փեբրուար.— Լուրէն-ձօ Մարքէզտէն Թայմզ պէրվէճճը աթի եազըմբշ տբր։

«Թրանսվաալտան կէլէն խապէրլերէ կէօրէ, Լէտիսմիթ իւզերինէ հիւճում օլընմասը վէ շէճրը մէզքիւր իւզերինէ թօր աթէչինէ տէվամ իտիլմէսի պիհուտէ օլաճաղընա Թրանսվաալճա գանատթ հասբլ օլմուշ տբր։ Պօէր հարպիյէ տտիրէսի՝ պու պապատէի ֆէննը հարպը թէպտիլ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Լէտիսմիթ գուրպինտէքի օրտուկեահա պիր խայլի օտուն վէ միթեատտիտ գում չուվալարը վէ եէուզէրճէ Գաֆբրըլար կէօնտէրիմիշ տիր։ Պօէրլերին նիյէթի չու իմիշ քի, Լէտիսմիթին ճէնուպ ճիհէթինտէ Սէղար օրտուկեահընն պուլընտրզը եէրտէ, շէհրը մէզքիւր գուրպինտէն կէչէն Դիլիր չայընն ագընթըսընը չէվիրմէք իւզրէ պիր սէտտ եաբաճագլար վէ մէզքիւր չայը շէհրին իչինտէն կէչիրէրէք շէհրէ սու պաստրրաճագլար վէ ասաքիր իլէ էհալիյի իսթիհֆամլարատան վէ մահզէնէրտէն շրզրպ կիթմէկէ մէճաղուր իտէճէքլէր իմիշ։»

Սրիրմանս Գամբատան յունվար 30 Թարիխիյէ Ա.ժանս Ռիթէրէ պէրվէճճը աթի եազրըմբշ տբր։

«Ժէնէրալ Պըլլըր՝ ասաքիրինին էօնինտէ պիր նութգ իյրատ իտէրէք, պիր հաֆթայա գատար Լէտիսմիթ միվասէլէթ իթմէք իւմիտինտէ պուլընտրզրը պէյան իթմիշ տիր։ Եէրիլէր՝ ժէնէրալ ժուպէրին՝ Լէտիսմիթ գուրպինտէ պիր օպիւս կիւլէսիյէ Թէլէֆ օլտուզրը Թէէյտա իտիյօրլար։»

Սէնդ ճէյմս Կազէր՝ աթիտէքի Թէլէկրաֆը նէչը իթմիշ տիր։

«Մէնպար մէվսուգտէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, ժէնէրալ Պըլլըր՝ Թուկէլա չայընը իւշ նօգթատան Թէքբար կէչմիշ, վէ պիթիւն կիւն պիր մուհարեպէ իճրասընա մէճպուր օլմուշ տբր։ Հարպիյէ նէզարէթի՝ պու կիւն Թուկէլատան հիշ պիր խապէր ալմամբշ տբր։»

Սրիսն Գօր մուհարեպէտինտէ ինկիլիզ զայիաթընը Թէքմիլ ճէտվէլինէ նազարէն, էքսիլէնէրին մէճմուր՝ 215 նուֆուսա պալիզ օրմուշ տբր։

Մէկֆէքինկ խաթթընը գօմանտանը միրալայ Գատէն Բօուէլ շէհրը մէզքիւրտէն պէր վէճճը աթի պիր Թէլէկրաֆ չէքմիշ տիր։

«Պուրատա հեր քէս քէմալը սբհհէթ ու աֆիյէթ իւզրէ տիր։ Յունվար 16տա տիւշմանը էն պէօյիւք թօրպարընը վազ ու Թասպիյէ թիտիկի մէվզբլարատան չբզրպ կիթմէկէ մէճպուր իթտիմ։ Յիշման էլինտէ հէնուզ իքի մէթին խիհքեամ վար իսէ տէ, մէմուլ իտէրիմ քի անլէրի տինամիթլէ խարապ իտէճէյիմ։ Ա.ասաքիրը մուհաֆըզ սբհհէթ ու աֆիյէթ իւզրէտիր վէ էմնիյէթի պէրքէմալ տբր։»

Պիր շայիաթ կէօրէ, պիր մբգատար Ինկիլիզ ասաքիրի՝ Թօրճբլարլա պէրաբէր Օրանժ Ռիվբրընը զարպ, վէ Յուկլաս չէհրինին ճէնուպը զարպի ճիհէթլերինտէ Օրանժ նէհրինին իւզերինտէ Բրիսօգա նամ մահալի զարպ ու իշզալ իթմիշլեր վէ հիշ պիր մուգավէմէթ օզրամամբշլար տբր։

Հարպիյէ նէզարէթի՝ ժէնէրալ Պըլլըրտան հիշ պիր խապէր ալմամբշ տբր։

Ռիմպբրի իւզերինէ եաղտբրբլըն թօր աթէչինին չիտէթի պիր գաթ տահա արթբրբլմբշ տբր։

ՖԻՆԼԱՆՏԻԱՆԸՆ ՅԻԷԹ ՄԷՃԼԻՍԻ

Ֆինլանտիանընն Յիէթ մէճլիսի ախիրէն Հէլսինկֆորատա պիր քիչատ նութգբյա աչըլմբշ տբր։ Նութգատա զրաաթ մահասուլաթընն ֆէնալբզընատան տօլայը հիճրէթ իչին հասբլ օլան մէյլին էօնիւնի ալաճագ պիր գանուն լայիհասընն, վէ քէպալիք 1900 սէնէսինտէ իհթիյաթ ասքէրինին մանօվրատան ա.ֆվընատ տիկէր պիր լայիհանընն վէ քէօյլու չիֆթճիլերինին արազի սահիպլի օլմալարընը գօլայլաթաճագ իւշինճի պիր լայիհանընն թագտիմ օլունաճագը պէյան օլունմբշ տբր։

Նութգատա՝ մէնաֆիի Ռուսիա իմբէրաթօրլըզընճա ումումի պուլընանը վէ տօղրուտան տօղրույա Ֆինլանտիայա թէպլիւգի պուլընմայան մատտէլէրին մէճլիսճէ թահթիմիզագէրէյէ ալընմասը մէն իտիլիյօր։ Նութգատա Յիէթ մէճլիսինին՝ սոն տէվրէի իճթիհատիյէսինտէ, պու կիպի վազիֆէ խարիճինտէ պազը իշլերէ հյթիղալ իտիլմէկի, վէ էսասսըզ պազը գարբըզգըզգարա սէպէպ օլտուղը զիքր օլունմագտա տբր։ Նութգատա՝ «պու կիպի ահվալին թէքբրիւրի՝ Յիէթ մէճլիսինին չիմտիքի բօլիթիգա թէէսիսաթըյլա գապիլը թէվֆիգ վէ թէէլիֆ օլուպ օլմատրզը հագգընատ պազը չիւպհէլերի մուճիպ օլապիլիր» տէյու իլավվէ օլընմբշտբր։

Նութգրն գրատթը պիթիտքտէն սօնրա Ֆինլանտիա սանճագլարընատան կինին մէպուսը սէօզէ պաշլամբշ տբր։ Ասբլզատէկան ֆբրգասը խաթիպի՝ Ֆինլանտիա մուխթարիյէթինին՝ Ֆինլանտիա մէվճուտիյէթինին էսասը պուլընտրզընը սէօյլէմիշ տիր։ Մուսմիլէյհ՝ մէվճուտ օլան պուլուքլարընն տաղլաճաղը իւմիտինի ըզհար էյլէմիշտիր։ Ֆինլանտիա պաշ բիսգօրօսը օ գատար արզու օլունան սուլհ ու սալահընն անճագ տտալէթին մուզաֆֆերիյէթինտէն սօնրա Թէէսիր հուսուլէ կէթիրէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Գուրժուա Թագըմընն խաթիպի տախի իյրատը մէգալ իտուզ, Ֆինլանտիա գավմընն գանունա սարդ օլտուղընը, Թէրագգըյաթը ֆիքրիյէյէ խատիմ օլարագ չիմտիյէ գատար վազիֆէսինի հագգըյլա էյֆա էյլէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Քէօյիւլէը նամընա սէօզէ պաշլայան խաթիպ իսէ՝ հիճրէթ իչին մուգու պուան մէյլին սէպէպլերի մէմլէքէթ իւզերինտէ իճրաի Թէէսիր իթմէքէ օլան աղըր շարթլարտա արամագ իգթիֆա իտէճէկինի, վէ քէօյլուլերին՝ անճագ սէրպէսթիսի Թէէմին օլունտըզը Թագտիրտէ զայէթ աղըր օլան ասքէրի վերկիլերէ տայանապիյէճէքլերինի իֆատէ իթմիշ տիր։

)(197)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻՀԹԷՐԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Վա՛յ, սօյաճաղրնրզ խանէ՝ պիր գօ՞նթ էվի մի իտի։

—Տիւն ագշամ սէօյլէ՞մէտիմ մի եա՛... պիր գաշ կիւն էվվէլ վէֆաթ իթմիշ օլան գօնթ ատ Թէբրիսին էվի։ Կէ՛յա գբզը՝ պապասընը զէհրլէմիշ չիւպհէսիյէ մէզպուրէյի հապա իթ միլլէր։

—Տիմէք քի, ատէթա միւքէատէրսին։

—Թապէի։

—Հագգընն վար, լաքին պաշգա պիր իշտէն նասբլ օլա ամբընը չբզաբրբսընն... հեր նէ հալ իսէ, անախթարլարը վերէպիլիրսի՞ն եա՛։

Խրսբզընն եաթաբզը օտա պուզ կիպի սուուգ օլտուղընտան, մէրգում ամէլէթէն եաթաղընա գօյուզ վէ եօրկանլարա սարբլըզ։—Շու տօլապն իլք կէօզիւնիւ աշ, լազբմ օլանը ալ։—տէտի։

Ժարբրլօնժ պու մէզունիյէթտէն իսթիֆատէ պիրլէ, տօլապտա պուլտրզը անախթարլարը ճէպինէ սօգուվէրտի։

—Նէ՞ զէման կէթիրէպիլճէքսին։

—Հեր հալտէ եարընն ագշամ։

—Սատթ գա՞չտա...

—Թամ սատթ սէքիզտէ։

—Պուրատա պէքլէրիմ։ Շիմտիլիք կէթ տէ, պէն տէ ույույամբմ։—տէտիքտէ, Ժարբրլօնժ չբգտը գաբույը գաբատը վէ էվէ ավաէթ իթտի։

Լէոբօլտ գալգմբշ տիրը չբգմբշ օլտուղընտան, անսրզընն պիրիսի իւսթէ կէլմէսին իշիւն գաբունընն սիբգիւսինի տախի սիբրիվէրտի։ Ալմբշ օլտրզը անախթարլար իլէ, Լէոբօլտընը բարասընընն վէ էվրագընընն պուլունմասը միհհթէմէլ օլան էշէայը աչմաղա ուզրաչաը։

Պիր գաշ տօլապ աչըպ տա պիր չէյ էլէ կէէիրէմէյինճէ, օլանճասընը գալտրբմբշ պաշգա եէրէ կէօթիւրմիշ օլտուղընա հիճամ իթտի։ Աչըլմամբշ եալընընը պիր տօլապ տահա գալմբշ իտի։ հիշ իւմիտ իթմէյէրէք պու տօլապը տա աչտը։ Տօլապընն իչինտէքի իւսթ կէօզիւ չէքիպ տէ ալթունալարը կէօրիւնճէ, կէօզլերի բարբլ բարբլ ըշըլմաղա պաշլայըպ, էլէերի թիթբէյէրէք տիկէր պիր չէքմէճճէ տահա չէքիվէրտի։

—Պուրատա տա էվրագ վէ մէքթուպլար վար իսէ։ Պիր տէ գօճաման քիթապ վար։ վա՛յ, վա՛յ... Սէրլիֆ-էլ-Ընոդ վէ «Էյահոնոդ» իմբշ... Թօհաֆ պիր չէյ օլմալը, պօշ գալտրզրմ զէմանտա օգուրում։ պու տա կիթսին պիգիմ չանթայա։—տիյէրէք բարալարը, պանգնօթլարը վէ քիթապը չանթայա գօյուզ, տօլապը գաբատը վէ պիր տահա ավտէթ իթմէճճէ նիյէթը գավիէսիյէ, չանթայը օմուզայրպ էվտէն մուֆարէգաթ իթտի։ քէօչէ պաշընտա Թէսատիֆ իթտիյի արապայը տուրտուրթտրբրպ, Պօթրէլի սօգաղընա կէօթիւրմէսինի Թէնգիհ իթտիքտէն սօնրա, արապայա պինտի։

Օրայա վասբլ օլտրգտա, արապատան էնտի վէ իլք քիրալամբշ օլտրզը իտանէյէ ազիմէթ իթտի։

Գաբունը գաբը ժարբրլօնժը հիւանի սուրէթլէ գապուլէ չբթապան օլարագ։—Սէֆա կէլտինիզ, միսիս... աթթրզ պուրալըսընզ եա՛...

—Էվվէթ, տիւն էշամը կէթիրտիլէր, տէյի՞լ մի։

—Կէլտի, հէբսինի եէրլի եէրինէ եէրլէշտիրտիմ, եաթաղընընը եարատմ, սապանընը եագտրմ. անախթարը վերէյիմ, չբզընըզ։—տէտի։

Ժարբրլօնժ եօգաբը չբզտը, օտասընա կիրտի, չանթասընը պիր քէօշէյէ գօտու։ քէնտի բարասբյլա Լէոբօլտն չալմբշ օլտրզը բարալարը էմին պիր մահալէ գօյուզ քիլիտլէտի վէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի։—Գօրգաճագ նէ՞ իշիմ վար։ կիտիպ տէ ալէյհիմտէ հիւթիւմէթէ չիքեայէթ իտէմէզ եա՛... իտէճէք օլա քէնտինինէ մալի գաչա օթուրաճաղընը պիրիր։ Պու կիւն չօգ չալրշտրմ, ամլզգտան պայրըբյօրում, կիտէյիմ եէմէյիմի եէյիմ։

* *

Լէոբօլտ Լանթիէնին սէօգիւնէ իթիմատ իտէբէք, Բօլ Լանթիէ ժարբրլօնժը պիր սաաթ գատար Թաագիպ իթմիշ իսէ տէ, եօրկունլըգտան պաշգա էլինէ պիր չէյ կէչմէտիյինտէն, եվէ ավաէթ իթմէյէ գարար վերտի։

Ըընէ Բօլու կէօրսիւքաէ օ տէրէճէ հէյէճանա տիւշտիւ քի, աղ գալտը պայըլաճագ իտի։

Թէչէպպիսաթընընն նէթիճէսի նէ օլտուղընը ժիւլ Վէրտիէ սօրտրգտա, Բօլ հիշ պիր չէյ եաբամամբշ օլտուղընը պէյան իթտի։ Զիրզա իսէ՝ Ըընէնին եանըմբշ վէ պօշ եէրէ գօրգմբշ օլտուղընը իտտաա իթտիքտէ, Բօլ՝ Ըընէնին բէք հագալը օլտուղընը վէ օ շարգը սէօյլէյէրէք սիվիչէն չախսընն հեր հալտէ Մատամ Իբսիլի գաթլ իտնլէքտէն պիրիսի խուուկինէ չիպպհէսի օլմասրզընը սէօյլէտիքտէն սօնրա, քէնտիսի Թաագիպ իթմէքտէ օլտրզը սրրատա նէ վէճճ իլէ գօչուզ ֆիրբար իթմիշ օլտուղընը Թարիֆ իթտի վէ գաթլէյէրին Բարիզտէ պուլընտրզլարընա էմին օլտրզը հիճէթլէ, պունլարը հեր հալտէ էլէ կէչէրէճէյինի իւմվէ իթտի։

Ըընէ հէնուզ բէք զաիֆ օլարգտան պաշգա օ կիւնքի հատիսէյէրտէն բէք գէյատէ միւթէսսիր օլմուշ իտուկի հիհէթլէ, ատէթա տուրաճագ հալի գալմամբշ իտի։ Պու հալի Զիրզա Ֆարգ իթմիշ օլտուղընտան, արթրզ եաթաբզ բահաթ իթմէսինի Թէքլիֆ իթմէսի իւզերինէ Բօլ իլէ Ժիւլ օտալարընա չէքիլտիլէր, վէ Զիրզա իլէ Ըընէ տախի եաթաբզ տէրհալ ույուտրլար։

Ֆէրտասը կիւնիւ էրքէնճէ գալդրզ գահվալթը իթտիքտէն սօնրա, լազբմ օլան էշեա իլէ պիրբզ չամալընը թագըմը վէ էլալիսէ ալմագ իւզրէ տիչարը չբզտրլար։

Ալտրգլարը չէյլերի քիրալամբշ օլտուգլարը օտայա Թաշրթտրլար վէ քէնտիլերի տախի կիտիպ պիզգաթ չալըշարագ։ գաբունը իլէ պէրաղեր հեր չէյի եէրլէշտիրտիլեր։

Պատէհու Մէտրսին սօգաղընա ավտէթ իթտիլեր։

* *

Լէոբօլտ Լանթիէ կէրշի հագիգաթէն Բասաժ Թօգանիէտէքի խանէտէն չբզմազա գարար վերմիշ իտի իսէ տէ, Ժարբրլօնժա սէօյլէմիշ օլտրզը վէճճ իւզրէ Թրէվիլ սօգաղընա Թաշընճաճը եալան իտի։ Նավարէն սօգաղընտա պէշ նիւմերօլը խանէտէ պիր տարէ խաթիճար իթմէք իւզրէ օլտուզընտան, տօղրուճա օրայա կիտիպ, տարէյի քիրալամբշ, պիր այլըզընը բէյնն վերմիշ վէ ագալամ սոն տէֆա օլմագ իւզրէ Բասաժ Թօգանիէտէքի խանէսինէ կէլմիշ իտի։

Լէոբօլտ հեր չէյի եէրլի եէրինտէ պուլտրզը հիհէթլէ, սբրգաթ վուգուրինի խաթրընա պիրէ կէթիրմէյիպ վէ տօղապլարընը կէօզտէն կէչիրմէյիպ, Ժարբրլօնժրն պրագամբշ կիթմիշ օլտուղընա գանաաթ հասբլ իթտիքտէն սօնրա, կիթտի եէրինէ եաթտը։

(Տէվամ)

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻՑԷ ՊԻՐ ԻՐԱՆ ԽՍԹԻԳՐԱԶԸ

Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Իրան հիւքիւմէթինին Թալէպի իւզէրինէ էօթէտէն պէրու Թարաֆէյնարասընտա ճարի օլան հիւսնի միւնասէպաթան տօլայը Իրան Պանգասը Թարաֆընտան «1900 սէնէսի 100տէ 5 ֆիրզլի Իրան խսթիգրազը» նամը լայա բիացայա չէգարբլաճագ 22½ միլեօն ռուպլիլիքսսթիգրազը Թահվիլաթընտան միւպայէա իթմէկէ գարար վերմէսի իւզէրինէ Իրան Պանգասը պու խսթիգրազ իչիւն հիւքիւմէթ իլէ շու եօլտա պիր մուգավէլէ ագտ էյլէմիշ տիր։

1900 սէնէսի 100տէ 5 ֆիրզլի Իրան Թահվիլաթը պէտէլի 75 սէնէ զարֆընտա Թէհրանէ վէ տոմրի խտիլմէսի մէշրութ օլմաղլա, պու պատէ Իրան քէօրֆեզի կէօմրիւք վարիտաթընտան մասատա տիկեր պիլճիւմէ կէօմրիւք վարիտաթը Թէհմինաթ կէօսթերիլմիշ տիր։

Շիմտիքի Թային խտիլէն կէօմրիւք վարիտաթը՝ խսթիգրազ պէտէլաթընը Թէհրանէսի իչիւն զիյատէսիյէ քիֆայէթ իթմէքտէ իսէ տէ, իլէրուտէ Թէհրանէթ խուսուսընտա Թէհխիւբ վուգուրնատ, Իրան Պանգասը՝ Թէհմինը հուգուգ իչիւն կէօմրիւք վարիտաթընը գօնթրոլ ալթընա ալմագ սէլահիյէթինի հավզ պուլընաճագ տըր։ Պունտան մասատա, Իրան հիւքիւմէթի՝ պու խսթիգրազիլէ էսկի պօրճլարընը Թէսվիյէ խտէճէկի կիպի, խսթիգրազընը տախի քեամիլէն Թէս վիյէ իթմէտիքճէ խարիճտէն տիկեր հիչ պիր խսթիգրազ ագտ խտէմէյէճէք, վէ պանգա՝ Ռուսիանընը քէֆալէթի ալթընտա օլարագ մէպալղը միւսթեգրեզ մըգտարընա գատար բիացայա Թահվիլաթ չէգարապիլէճէք տիր։

ՀԻՆՏԻՄԹԱՆՏԱ ԴԸԹԼԸԳ

Լօնտրատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա՝ Հինտիսթան ազթիլընտա ատրատիտէքի մալիւմաթ վերիլմիշ տիր։

Հինտիսթան վալիսինտէն Լօնտրատա Հինտիսթան նէզարէթինէ կէլէն պիր Թէլէկրաֆ պէրվէճէհը աթի տիր։ «Շըմալը զարպի էյալէթինին մահսուլաթընտա պիր տէրէճէյէ գատար պէրէքէթ կէօրիլէճէկի մէմալ տըր։ Պուրալարա պէրէքէթի եաղուրլար եաղմըշ տըր։ Բէնճապ գրթասընա տախի խայլի եաղմուր եաղմըշ տըր։ Մաէթթէէսսիֆ գրթլըգտան էն զիյատէ միւսապ օլան եէրլէրէքի մահսուլաթ պու պէրէքէթտէն մահրում տըր։ Եալընըզ Մատրաս Թարաֆլըրընտաքի մահսուլաթտա պիր ազ պէրէքէթ կէօրիւմէք միւմքին տիր։

Հինտիսթանընն մուխթէլիֆ գրթա վէ էյալէթլէրինտէ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան մուավէնէթ կէօրէնլէրին մըգտարը չունլարտան իպարէթ տիր։

	Նո-էոս
Գօմպայ հէվալիսի	749,000
Բէնճապ գրթասը	182,000
Մէրքէզ էյալէթլէրի	1,450,000
Պերար	243,000
Ճավա վէ Մէրվարա	119,000
Բաճիսթանա	245,000
Մէրքէզ հիւքիւմէթլէրի էհալիսի	146,000
Գօմպայ եէրլիհիւքիւմէթլէրի	331,000
Գօրուրա	65,000
Շըմալը զարպի եէրլի հիւքիւմէթլէրի	2,000
Բէնճապ եէրլի հիւքիւմէթլէրի	1000
Մէճմուը	3,483,000

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանը՝ էվվէլքի կիւն, գրալիցայա Թագտիմ օլունճագ Թէշէքքիւր մաղպաթասընը միւզաքէրէսինէ տէվամ իթմիշ տիր։

Խարճիյէ միւսթէշարը Մ. Ճօն Ֆրոտրիք՝ իտարէի քէլամ իտէրէք, Ինկիլթէրա իլէ Ալէմանիա արասընտաքի խաֆի մուգավէլէնամէ հագրնտա իճրաի Թէպլիղաթ իտէմէյէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Հարպիյէ Նէզարէթի միւսթէշարը Մ. Ուիտհամ՝ Նէզարէթը միւշարէյէհանը Թէտապիրը ասքէրիյէսի իսապէթի օլաբղընը իտտատ էյլէմիշ տիր։

Վիէննա կազէթալարընը պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրընը պիրատէրի բրենս Հանրիսը Բրիս՝ Զինտէ քեան Քիաօ-Զէուտան ավտէթ իթմէքտէ օլաբ, Թրիէսթէ Թարիդիյէ փետրուար 8տէ Վիէննայա միւվասէլէթ իտէճէք, վէ օրատա Հօֆպուրկ սէրայընա էնէրէք, Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ միւսաֆիր օլաճագ մրը։

Տանիմարգատա պիր պուհրանը վիւքէլա զուհուրի մէլհուզ իմիշ։ Տանիմարգանընն Ֆոլքէթինկ Թապիր օլունան Մէճլիսը մէպուսանընն մուխալիֆ ֆրգասընա մէնսուպ օլան էքսէրիյէթի՝ Հէօռինկ դապինէթօսընը տէվիրմէկէ գաթիէն գարար վերմիշ տիր։ Պու իսթիսիֆքն սէպէպլէրի՝ թա 1898 սէնէսինտէ զուհուրա կէլմիշ տիր։ Օ տէվիրտէ Տանիմարգա հիւքիւմէթի՝ Էվրօբատա տէվիրան իտէն մուհարեպէ չայիալարընտան էնտիշէ իտէրէք, մէպուսանընն մուվֆագաթընը Թահսիլ իթմէքտիգին տէրհալ օպիս կիւլլէյէրի միւպայէա իթմէք իւզրէ քէնտի քէնտինէ 500,000 գո-բօն սարֆ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։ 1898-1899 սէնէլէրի տէվրէի իճթիմայէսինտէ, մուխալիֆ ֆրրգա բէիսլէրի՝ էկէր կէլէճէք Բարլամէնթօ տէվրէսինէ գատար մագամը հիւքիւմէթտէն չէքիլմէզ իսէ քէնտիսիյլէ բէք չէտիտ պիր սուրէթտէ չարբըշաճագլարընը գապկինէթօյա զամիլէն պէյան իթմիշլէր իսէ տէ, Հէօռինկ գապկինէթօսը էլան մագամընտա պագը տուրույօր։

Պու կիւնլէրտէ Ֆիլիպէէ, Քրիստոսատան 4 սար էվվէլքի սարը աթիգաբընտան օլարագ գատիմ Բոմալլարա ախտ պիր մուզաֆֆէրիյէթ ֆայթօնը քէշֆ օլունմըշ տըր։ Պու սարը աթիգա՝ Ֆիլիպէնին ճենուպը զարպիսինտէ պիր Թիմսէք եէրտէ պուլընմըշ վէ պու ֆայթօնըն պիլճիւմէ մատէն էտէվաթըյլա պէրապէր պիր Թագըմքիւչիք Թուճթասվիրլէր, պիր պէկիր հաշասը, պէշ ինսան գաֆասը վէ պիր գաչ գըլըճ վէ մըզրագ քէշֆ օլունմըշ տըր։ Պունլարը քեանֆիֆէսի չէհրին միւզէսինէ գօնմուշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պէչիքթաշ բօլիս մէմուրիյէթինտէ պուլընան ֆախրի եավէրանը հազրէթը Շեհրիյարիտէն ֆէրիդ տէվլ. Հաճի Հասան բաշա հազրէթլէրինին էմէքտարլըղընա վէ մէսաիի մէմտուհէի ըէվիյէթմէնտանէ վէ սատրգանէսինէ միւքեաֆաթէն էօհտէսինէ ըիւթպէի սամիյէի միւշիրի Թէվճիհ վէ ինսան պույրուլմուշ տըր։

Շեհր Էմանէթը ճէլիլէսի մէճլիսի ազասընտան սատ. Ալի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ ուլէա սընրքը էվվէլի, Քէրքիւք սանճաղը միւթէսարրըքը սատ. Նիւզէթ, վէ Ամարա սանճաղը միւթէսարրըքը սապրդը Ահմէտ Նուրի բաշալար հազարթընա Բուսվէլի պէյլէրպէյլիկի, Թօբխանէի Ամիրէ վէզնէ գաէմի գրամր էվվէլ միւմէյյիզի սատ. Հաճի Իսմաիլ էֆ.յէ, վէ Մուհասէպէի Ումումիյէ տէֆթէրը քէպիր գաէմի միւմէյյիզի սատ. Զըյա պէյլէ Սագրը սանճաղը մուհասէպէճիսի Իսմաիլ Հագրը էֆ.յէ ուլէա սընրքը սանիսի ըիւթպէլէրի Թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Ֆախրի եավէրանը հազրէթը Շեհրիյարիտէն սէյէտ ռօնանմաի Հիւմայուն գօմանտանը ֆէրիդ սատ. Հասան Բամի բաշա հազրէթլէրինէ՝ խըտէմաթը հասէնէի սատագաթքեարանէսինէ մէպնի մուրասատ Մէճիտի նիշանը զիշանը, Մուհասէպէի Ումումիյէի Մալիյէ մուհասէպէճի մուավինի սատ. Ապտիւր Բահման Զէֆիզ էֆ. հազրէթլէրինէ 2նճի Օսմանի, վէ Մէճլիսը Մալիյէ պաշ քեաթիպ մուավինի սատ. Ճէլալէտտին պէյէ վէ եավէրանը հազրէթը Շեհրիյարիտէն միրբիվա սատ. Քէնան բաշայա վէ եավէրանը հազրէթը Շեհրիյարիտէն Մէքթէպը Հարպիյէի Շահանէ Թալիմ մուալլիմի միրալայ իզզ. Էմին պէյէ, վէ Համիտիյէ սիվարի ալայլարընտա միւնհալ օլան մահալլէրէ տէբտէսթը Թային պուլընան սիվարի միրալայը իզզ. Սէյիտ պէյէ Թէպարիէն 2նճի Մէճիտի, վէ գայմագամ իզզ. Շեվքէթ պէյէ 3ինճի Օսմանի, վէ պինպաշը բրիֆ. Մուսթաֆա վէ Բիզա էֆ.լերէ վէ Գալաթիսարը Սահիպ սանճաղը նախի Մէհմէտ Թէվֆիզ էֆ.յէ, վէ Իզմիր միւթէպէրրանը Թիճճարընտան Նալպանտզատէ Արիսթօգլի Խրիսթօյանաքի էֆ.յէ 3ինճի Մէճիտի, վէ Խազինէի Խասսա Շահանէ հաթապ անպարը միւտիրի Զիյա պէյ էֆ.յէ 3ինճի Օսմանի, վէ Խազինէի ճէլիլէ մաթպասը միւտիրի Էսհէմ էֆ.յէ կինճի ըիւթպէլէրտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը,

Ճէպը Հիւմայունը Միւլիքատանէ քեաթիպի սատ. Իպրահիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին հարէմի հանըմա Շնճի, վէ գրզլարը հանըմլարա 3ինճի ըիւթպէտէն Շեֆգատաթ նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ԵՐԿՈՒ ՄՐՑԱԿԻՑ ԴԷՄՔԵՐ

ՂԵՒՈՆԴ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՄԱՔՍՈՒՏԵԱՆ ԷՖԹԻՄԻՈՍ ԱՐՇԻՄԱՆՏՐԻԹ ԾՈՒՆԱՑ

Կան մարդիկ որ իրենց գոյութիւնը սահմանափակած սոսկ անձերնուն հոգն ու փարթամութիւնը աւելցնել ու շինել կը նկրտին, որոնք ըլլան տաղանդներ և կամ սոսկականներ, սակայն մեր նախագծած երկոքին անձնաւորութիւնք այդ դէմքերէն ըլլալէ բոլորովին հեռու են, ծնած են ազգի մը մէջ ընտանիքին գոհունակութիւնը ըլլալու, կապրին ազգին պարծանքն ըլլալու, անոնց դրուատիքն ու երախտագիտութիւնը վայելելու համար եւեթ։ Սաղիմական նախանձայոյզ երկոքին ազգաց երկու այս դէմքերն, երկրին էն ծանօթ և հրապարակին օրուան մարդիկն. կը տարբերին միմեանց երկու բանով. առաջինը իր յորդ տաղանդով միշտ գերազանց, երկրորդն իւր անհաւիս հարստութեամբ միշ սեգ ու անհակ, երկուքն ալ գործին մարդն են այսօր։ Սակայն Ղեւոնդ վրդ.՝ վանուց գործնական շրջանին մէջ ամբողջ քսան տարուց բեղմնաւոր արդիւնալից հետքերու ակօսներ ունի իր ետև։

Գործնականի ու դրականի մարդու ճշմարիտ արժանիքը կրնամ անկասկած մատնանշել իր անձին վրայ, և առանց խծբծանքներու լսողն ըլլալու միտկ երախտագիտական պարտականութիւն մը կատարած ըլլալու համար պիտի ըսեմ թէ Սրբոց Յակոբեանց Մեծ Տունը բառին աւագ նշանակութեամբ մէկ դարէ ի վեր իր ծոցին մէջ ունեցած չէ կղեր մը՝ որ հաւասար տաղանդով ու գործունէութեամբ փայլած ըլլայ թէ վանական շրջանակին մէջ և միանգամայն հրապարակին վրայ վանքը հասարակութեան ծանօթացնելու գործին մէջ։ Ղեւոնդ վրդ. աննկուն նկարագիր և անյողդողդ յատկանիշ մը ունի, համոզումներն գիտցողներու ալ ըսելու պատրաստ և այլոց լաւ գաղափարները ու արժանիքներն գնահատելու հակամէտ, մարմնացում մը լաւագոյն մարդոց՝ որոց համար ապագան գիտէ ընտիր դափիներ ու պսակներ հիւսել։

1882ին, յոյժ արդարացի և կանխագուշակ ներշնչմամբ ըսած է Վսեմ. Սամփան բաշա Ասլանեան միաբանական ընդհ. ժողովի մը մէջ ժամանչելով Ղեւոնդ վարդապետի յատկութիւնները։ Յօրէ անտի 18 տարիներ անցեր են մեր մեայլ օրերուն վրայէն և Ղեւոնդ վրդ. շաղակրատ ու ապիկար նախանձորդ խմբակներու համեստօրէն կուրծք տուած խիզախաբար քայլեր առաւ ի շինութիւն և յառաջդիմութիւն Ս. Տանն որու անդամները 200 հոգի են այլազան կրթութեամբ ու գաղափարով, և ամեն դժուարութիւն առ ոտն կոխելով վայելեց անսահման վստահութիւններն թէ հանգուցեալ Պատրիարքին և թէ ներկայ բազմարդիւն Պատրիարքին ու տնօրէն ժողովոյ անփոփոխ գիտնական անդամին անկասկածելի վստահութիւնը։ Շինեց վանքին հինաւուրց զրկուած ու խարխլած տեղերն, նորոգեց շատ մը կիսակործան յարկերն ու որմերն, իսկ քաղաքին մէջ ազգին փառքն ու պատուն չինող հտմակ նոր շէնքերն արդիւնքն են միակ Նորին Գերապատուութեան անխոնջ և աննկուն աշխատութեան, ինչպէս նաև ի Յոպպէ շինուած 30էն աւելի մթերանոցներն ու մի քանի աչքի զարնելիք տուներն։

Ղեւոնդ վրդ. ծնած է ի Դամասկոս, բարեկեցիկ ընտանիքէ մը։ 18 տարեկան հասակին մէջ զրկուելով Ս.Աթոռ կը մտնէ ի շարս ժառանգաւորաց, որ ատեն սոյն վարժարանին տեսչութեան պաշտօնը կը վարէր Ամեն. Տ. Մելքիսեդեկ Սըրբոյան։ Մաքսուտ (Աշխարհական անունը) ի բնուստ ուշիմ և աշխատասէր էր։ Հանգուցեալ եպիսկոպոսի Պատրիարք Դամասկոսցի Մաքսուտն, Խարբերդցի Գաբրիէլն (Սահակ եպիսկ. Խապայեան) և Ռոտոսդոցի Մելքոնն սարկաւագ ձեռնադրելով կը յղէ Պոլիս։ Ցիշեալ սարկաւագներն երուսաղէմատան մէջ հաստատուելով նոյն ժամանակուայ մի քանի ականաւոր ուսուցչաց ձեռքին տակ կը բեղմնաւորեն իրենց առած հիմնական կրթութիւնը։

Ղեւոնդ վրդ. այժմ հաշիւ 48 տարեկան. բարեւաձեւ հասակ և համակրելի կերպարանք մ'ունի, ասոր վրայ աւելցուր խիտ սպիտակ մօրուք մը հանդոյն դեկտեմբերի ձիւնին, և ահա առաջին անգամ ղինքը տեսնողն, գոնէ անպատճառ 60 տարեկան պիտի կարծէ։ Բայց որովհետեւ երեսին թարմութիւնը՝ շնորհիւ իր մաքուր կեանքին վճիտ կերպով կը ցոլայ՝ այցելուն իսկոյն կը փոխէ իր գուշակութիւնը և կը համոզուի որ, մօրուսին ճերմակութիւնը արդիւնք է իր աշխատութեանց։ Սոյն մեր համեստ ուրուագրագծութեան տողերուն մէջ ամփոփելով Սուրբ Յակոբեանց տան մի մեծ դէմքին անունը, մոռթենք որ երկինք դիմայ այս պարծանաց պարծանք տան անդամներու, որպէս զի իր ծոցէն ելնեն Ղեւոնդներ ու Սահակներ չը նսեմացընելու նոցա աշխատութիւններն ու չինած համաւներն։

Ըսինք արդէն թէ՝ Ղեւոնդ վրդ. ինչ որ ըրաւ և կրնէ յօգուտ Ս. Աթոռոյ, իր տաղանդին շնորհիւն է. տաղանդին հետ եթէ մեծաղն ալ միացած ըլլայ, չէ՞ք կարծեր որ շատ բաներ ըներ Ղեւոնդ վարդապետ։

Էֆթիմիոս Արշիմանտրիթը Յունաց վանուց ներկայ մեծ գործիչն, միանգամայն բացարձակ տէրն է Ս. Յարութեան իրենց բաժնի վայրերուն, շնորհիւ Ռուս մուժիկ ուխտաւորաց. ունի այսօր անհաւիս դրամ, որով ամեն օր նոր ի նորոյ չէնքեր չինելու տարամադիր է։ Պէտք է խոստովանիլ, որ այսօր Յոյն Արշիմանտրիթը իր վանքին մէջ միակ մարդն է որ անկեղծ կ'աշխատի, նորա ապագան հաստատուն կառուցանի մը վրայ դնելու, և կրնամ ըսել հաստատ համոզմամբ, որ 15 տարուայ շրջանին մէջ Ս. Յարութեան 200000 լիրայի չէնք չինած է Էֆթիմիոսն, թէ քաղաքին և թէ Յոպպէի մէջ։ Ղեւոնդ վրդ. քաղաքին բոլոր հասարակութենէն կը ճանչցուի զանազան անունով, իսկ Էֆթիմիոս՝ իր իսկական անունով։ Երկուքն ալ հաւասարապէս յարգելի և համակրելի են Ս. Քաղաքին բոլոր ազգերէն։

Էֆթիմիոսին տաղանդը եթէ հաւասարէր Ղեւոնդ վրդ.ի՝ աւելի մեծ մարդ մը կարող էր ըլլալ իր պատուաւոր պակասութեան մէջ, քանի որ դրամը չի պակսիր։ Էֆթիմիոս բնաւորութեամբ խոնարհ եւ ծանր, բարձրահասակ և պարկեշտ դէմք մը կը կրէ, տարիքը մօտաւորապէս 45-50 է։ Այսօր աննախանձ կերպով երկու ազգաց սոյն արժանաւոր կղերներն յօգուտ իրենց պատկանած ազգին՝ մին իր տաղանդով եւ միւսն իր գրամով կայսերական օգտակար ըլլալ, անշուշտ մարդկանց լաւ և օգտակար կողմերն ընդօրինակողներն մէջտեղ զուրեալ են։ Ուրեմն թող գտնուին թէ մեր մէջ և թէ Յունաց մէջ բարեխնամած կղերներ՝ չկ'զլանելու համար ապագայ սերունդին այս զոյգ մը բարեխնամած մշակներու պակասը, արդէն միշտ յիշատակելի պիտի մնայ անոնց անուններն և անմոռանալի՝ իւրաքանչիւրին ազնիւ և բարեացակամ ազգակիցներու կողմէ։

Մաղթելի է որ դեռ չատ ապրին այսպիսի անձնաւորութիւններ և աւելնան ասոնցպէսներ, որոց պէտք ունի մանաւանդ Ս. Յակոբեանց վանքը, պահելու համար իր դիրքը Երուսաղէմի մրցակից ազգերու մէջ։

Երուսաղէմ Ս.

ՆՊԱՍՏԻ ԽՆԴԻՈՅՆ ՇՈՒՐՋԸ

Ուրախութեամբ կը ծանուցանենք թէ որբախնամ գործին մեր պատուական Պիղացիներն ալ մասնակցութիւն մը ունեցան։ Խման գիշերին՝ վերջերս լոյս տեսած Պատրիարքական Նպաստախնդիր շրջաբերականը տխուր ու մելամաղձիկ շեշտերով եկեղեցւոյ բեմէն կարդացուեցաւ և բարեպաշտ ժողովուրդը, որուն մինչեւ նոյն պահուն անծանօթ էին Պատրիարքական սոյն կերպ գրութիւնները, տրտմութեամբ համակուեցաւ և իրենց դիմագիծները բաւ էին յայտնելու իրենց ներքին յուզումը։ Սոյն որբախնամ գործը նոյն գիշերին և առաւօտուն բաւական նիւթ մատակարարեց իրենց և վայրկենական միջոցներ ալ կը պակսէին իրենց մտադրած տեսակը՝ գործնականի վերածելու համար։

Երեկ կիրակի Պատ. Թաղ. Խորհուրդն, իւր մտքին մէջ յեղյեղած սոյն նպաստի խնդիրը իրականութեամբ պակկելու համար, հրաւիրելով մի քանի տասնեակ հոգիներ Առաջնորդարան։ Աստ վերստին կարդացուեցաւ Պարք. շրջաբերականը։ Հոդ գրանուղղերուն գթութեան զգացումներուն դիմում եղաւ և բերկրաբեր է ըսել թէ՝ այս վերջիններն ալ, որոնց սրտին մէջ յուզումը արթուն էր դեռ, ուկնախից չի մնալով իրենց կարողութեան համեմատ մասնակցեցան սոյն որբախնամ գործին։ Քիչ յետոյ ժամը 10ին ատեանները սկսաւ նպաստ ընդունուիլ որբերու համար, և ուրախարեր է ըսել թէ՝ ամէն ոք սոյն մարդասիրական հրաւէրին հանդէպ անտարբեր չի գտնուեցան. և իրտզէկ աղբիւրներէ տեղեկացանք թէ՝ չատերն ալ եղբայրասիրական ոգիէ ջերմապէս դրդեալ, իրենց առօրեայ սննդեան յատկացուցած գումարները դոհունակութեամբ հանած տուած են, իրենք զիրենք Աստուծոյ ողորմութեանը թողով։

Հոս տող ընդ մէջ յարենք թէ՝ տեղւոյն ազգայնոց կարող դասակարգը մատի վրայ կը համրուին, իսկ միւսներուն ամէնքն ալ, կրնանք ըսել թէ՝ իրենց իւղով հաղիւ հաց կը ապակուին։ Երկու ժամուան մէջ ինչպէս հետազօտելով տեղեկացանք թէ 650 դահեկանի գումար մը հաւաքուած է և Թաղ. Խորհուրդն դեռ զայն աւելցնելու պիտի տքնի և այդ դրամը յառաջիկայ ուրբաթ կամ երեքշաբթի բոսթով պիտի փութացնեն Պատրիարքարան, յեղլով, ծանրանալով Պարք. շրջաբերականին սա տողերուն վրայ թէ՝ «ժամանակի կորուստը աղետաբեր կրնայ ըլլալ»։ Սակայն հոս թերեւս առարկողներ գտնուին թէ՝ Պատրքր. Շրջաբերականն երկու ամիս է որ լոյս տեսած է, որով ժեր ժամանակի խնայողութիւնն ջուրը կ'իյնայ պարզապէս։ Պիղացին ամէն բան ըստ օրինի գործելու տրամադիր վիճակի մէջ կը գտնուի, ան մինչեւ ցա՛րդ կը սպասէր Ռոտոսթոյի Առաջնորդարանի տեղեկութեանց և իւր այս վերջին ձեռնարկն ալ ճարահատած և ձմրան ելքն աչքի առջեւ ունենալով բրած է։ Արդեօք սոյն շրջաբերականը զաւառները ղրկել որոշուած չէ՞, եթէ այո՛, ուրեմն բոլոր պատասխանատուութիւնը կը ծանրանայ Ռոտոսթոյի Առաջնորդարանին վրայ։ Ի՜նչ Զինական անշարժութիւն... Ծովային ճանապարհաւ 6–7 ժամ հեռաւորութիւն ունեցող Պիղային, տակաւին պիտի հասնի Պատր. Շրջաբերականը Ռոտոսթոյի Առաջնորդարանէն...։

Պիղացին առհասարակ այժմ սրտի գոհունակութիւն մը ունի, վասն զի որբախնամ գործին մասին, հակառակ նիւթական և դրամական մեծ խոչընդոտներու, ինքն ալ ունեցաւ փոքրիկ այլ սրտաբուխ մասնակցութիւն մը և փափաքներ կը յայտնէ ամէն տարի այս բարի նպատակը ի գործ ածելու համար։

Երբ Նամակիս վերջակէտը դնելու վրայ էի, լսեցի թէ՝ իգական դասէն ալ մի քանի բարեսէր կանայք՝ այրերու այս բարի օրինակէն խրախուսուելով, Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցի համար տուներէն ձեւաւոր, թարխանա ևն. հաւաքելու փափաք յայտնած են և իրական յաջողութեան համար, գացած խնդրած են Թաղ. Խորհրդոյ Ատենապետէն թէ՝ եկեղեցւոյ բեմէն բարեհաճի ծանուցանել տալ Տէր Հօր, առ ի գիտութիւն ժողովրդեան, որպէս զի անյապաղ յաջողութեամբ պակի սոյն իրենց առաջադրեալ նպատակը։

Ուրեմն ապրի նաև Պիղայի իգական սեռն ալ, որոյ սրտերն փափկիկ, հոդիներն մեղմիկ և այս երկուքին զգացումի թելերն ալ արտաքոյ կարգի զգայնիկ են։

Թշլիանէս

Պիղա, 17 յունվար 1900

ՇԱՐԴ ՇԸՄԷՆՏՐՇԷՐԻ

Ալաֆր. փեսար.ըն իսթիտասրնտան ԻԹիպաէն ագամ սաաթ 8ի 40 տագիգա կէչերէք Տէրսաատէթտէն հարաքէթ. վէ սաաթ 9ը 26 տագիգա կէչէրէք Այսթէֆանօսա միվասէլէթ իտէն 50 նումէրօլը գաթար լարդ օլընճագ, վէ իչպու գաթար 1899 ալաֆը. նոյեմ. 1 Թարիխի Թարիֆա մուճիպինճէ ագամ սաաթ 6ը 46 տագիգա կէչերէք Տէրսաատէթտէն հարաքէթ. վէ 7ի 31 տագիգա կէչերէք Այսթէֆանօսա միվասէլէթ իտէճէկի՝ էհալիի միվԹերէմէյէ իլան օլունը։

24 յունվար 1900

Տէրսաատէթ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1900 փետր. 1/13տէ վատէսի խիթամ պուլան 100տէ 4 ֆայիզլի բրիօրիթէ Թէնպէքի Թահվիլաթընն 14 նումէրօլը գուբոնը իլէ 14ինճի գուբատա ատօրթի խիլէն մէզքիւր խսթիգրազ Թահվիլաթընն պէտէլլերի Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինտէն Թէնտիյէ օլընճագ տըր։ Նումէրօլը պօրտրօլարը պէրաբէր պուլընան գուբոն վէ Թահվիլաթ մուգապիլինէ, 10 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինտէն Թէնտիյաթ իհրա օլունճաղընա տարը պիր մագպուզ սէնէսի վերիլճէճէքտիր։

27 յունվար 1900 6—4

Տէրսաատէթ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 4 ֆարզլի Բրիօրիթէ Օսմանլը Թէնպէքի խսթիգրազ Թահվիլաթընն 1894 փետրվարա վատէսի խիթամ պուլան 2 նօմէրօլը գուբոնը 1900 յունվար 31/ փետրվար 12 էէ գատար պէտէլի Թահսիլ օլընմագ իւզրէ խպրազ օլընմատըղը Թագտիրտէ, հիւքմսիզ սատ օլընճագ տըր։

31/12 յունվար 1900

Տէրսաատէթ 8—8

ՏՈՒՑՈՒՆԸՆ ՈՒՄՈՒՄԻԹԻՑ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆարզլի Օսմանիյէ Թահվիլաթընն 20ինճի գուբասը՝ 1900 փետրվար 1/13տէ Սթանպօլատա Ճըղալ օղլունատա Տուցունը Ումումիյէ իտարէսինտէ քէչիտէ օլունճաղը մէզքիւր Թահվիլաթ համիլլերինէ իլան օլունը։

* * *

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆարզլի Բրիօրիթէ Թահվիլաթընն 19ընճը գուբասը՝ 1900 փետրվար 1/13տէ Սթանպօլատա Ճըղալ օղլունատա Տուցունը Ումումիյէ իտարէսինտէ քէչիտէ օլունճաղը՝ մէզքիւր Թահվիլաթ համիլլերինէ իլան օլունը։ 4—3

1900 յունվ. 17/29 Տէրսաատէթ

ԷՀԶԱԽԱՆԷԻ «ՆՕՐՄԱԼ»

Ն. 192 Պէյօղլո–Նոպա Տօղրու– Եօլոպա 192

Պէյօղլունընն մէրքէզիտէ վէ «Սիրէթ տը Բէռանընն» քէօշէսինտէ Թէէսիս օլընան պու եէնի էհզախանէ՝ ֆէնոր սբէնչարիտէ քեանֆիֆէի միւմէմմէլիյէթլէրի հավզ օլորընհալտէ քիչատ օլընարագ, Թազէ վէ Թէմիզ վէ ֆիյաթլարը էհվէն օլորընը էհալիյէ վի գատիմ միւշթերիլէրինէ իլան իտէր։

Էհզախանէնին սահիպի Հ. Էմիրզէեան՝ նիճէ սէնէլէրտէն պէրու Սթանպօլատա Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսի գարշըսընտա իլէթմիկի պէօյիւք էհզախանէ իլէ մասրուֆ օլուպ, պու քերրէ մէզքիւր էհզախանէյի Թագմըմյա սաթմըշ վէ չիմտիքի եէնի էհզախանէյի աչմըշ տըր։

Էհզախանէնին իւսթինտէ միւհթերէմ հիքիմլէրին գօնսօլթօ վէ մուայէնէսինէ մախսուս պիր օտա վար վէ էհզախանէ տէ եարը կէճէյէ գատար աշըգ տըր։

(#. Ֆարանը Թահվիլաթ վէ ագճ սիոն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզատէ տերունմըշ տըր։)

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 2 փեսար.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	100—63
Օսմ. էհամը աչելաը	21—87
» » գաբանտը	22—87
» » » Բ	46—75
» » » Գ	26—12
Օթօման 1871	106—12
Օսմանլը Պանգասը	12—93
Մասրը ասլ. մսթիհարտե	105—
Պուլկար իսթիգրազը	88—
Թամպիս Բարիզ 3 այ վատե	25—45

Բարիզ 2 փեսար.

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	100—60
» » 4½ %	—
Եգիպ Օսմ. էհամը աչելաը	23—40
» » » գաբանտը	23—40

Մինպասրլե

Սէբբ Բ.	47—17
» Գ.	26—30
Բուսմէլի չըմէնտըֆէրի	127—50
Օսմանլը Ռէժիսի էհամը	290—
» Պանգասը	572—
Գրէսի Լիոնե	1026—
Միսիէյիլ ագսիոնը	—
Իթալիա էհամը	93—45
Բանքոռիթե Թուրք	488—50
Օսմանիյե	429—
Տուան Օթօման	506—
Բարիզ Պանգասը	—
Սբանիօլ	68—75
Թրանսվասալ	57—25
Թամպիս 3 այ վատե	35—19

Վիէննա 1 փեսար.

Լօնտրա իւղէրինե գամպիս	123—40
Բուսմէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	126—
Օսմանլը Ռէժի ագսիոնը	138—

Պէրլին 2 փեսար.

Բուսմէլի չըմէնտըֆ. (մարք)	122—60
Լօնտրա իւղէրինէ գամպիս	20—21
Բարիզ » »	80—80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. Ուս. սիւն ագչ. դար.	25—12½
» » » էն եուքսէք	25—15
» » » էն ազչագը	25—12½
Պաս սոպահ ազչլարը	25—12½
Թահվիլաթը Օսմանիյե	89—
» Բ.	46—75
» Գ.	28—30
Բուսմէլի չըմէն. ազչ. գրնա	125—30
» » » էն եուքսէք	126—25
» » » ազչագը	125—62
» » ազչլարը	125—25
Ադէնէ ֆամիսի	—
Բէյրութ վիլ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Բէյի ագսիոնը Ֆրգ.	287
Սիկարէթ Ա. Օս. Լի.	—70
» Բ.	—42
Բրամայ	6—90
Ժուխտաս	2—20
Օպլիկասիոն Բրամայ	483—
Ասիբանս	4—17½
Գրէսի ժէնէրալ	2—32
Սօսիէթէ Օթօման	3—14
Լօրիօտ	23—
Պանդ Նասիոնալ տը Բրէս	400—
Բրանսվասալ	58—
Բրլիթ ըմ Թահվիլաթը	475—
Պէն Գոնս. իչլին 8 կիւն խսթր.	—
» » » 1 » »	—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 գ. տան	ազ. բր.
Գէյազ ամէնիսէ ֆաբգը	108—12
Մէթալիք »	095—
Ինկիլիզ լիրասը	110—16
Ֆրանսըզ ալթունը	87—18
Բոլ	20—
Գրէսիոց ալթունը	51—10
Գաբազոն գայմէսի	8—60

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	109—20
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—98
Ֆլորէնս Մոնաս	18—08

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Ա.ԶԻՄԷԹ — Իշպու 1899 սէպթամբրի 9-ին Վիեննայի ճուսաս էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէնշուտ խոսէքէք պիլմիսմէ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլէրի։ — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	34	2	4	6	36	8	10
ՍԹԱՍԻՕՆ	Էշլեա վէ Նօլչէք	Եօլչէք	Եօլչէք	Եօլչէք	Էշլեա վէ Եօլչէք	Եօլչէք	Եօլչէք
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
ՓԷՕԲՐԻԻՏԷՆ	1 35	3 47	5 33	7 03	8 15	10 30	11 30
Հայասար Բաշա միւվ.	2	4 12	5 58	7 28	8 40	10 55	11 55
» հար.	2 20	4 21	6 08	7 38	8 55	11 05	12 05
Իէշիլ Թօբրաք	— —	4 28	6 15	7 47	9 05	11 13	12 13
Յէն. քէօյէսի	2 32	4 33	6 19	7 51	9 09	11 17	12 17
Կէօզ Թէպէ	— —	4 38	6 24	7 56	9 15	11 22	12 22
Իրէն քէս միւվ.	2 45	4 43	6 30	8 02	9 21	11 28	12 27
Պօսթանճը	2 54	4 51	6 37	8 09	9 31	11 35	12 34
Մալթէպէ	3 06	5 02	6 48	8 19	9 44	11 45	12 44
Գալթալ	3 22	5 13	6 59	8 31	10 01	11 05	12 55
Բէնճիք միւվ.	3 33	5 21	7 07	8 39	10 11	12 04	1 03
» հար.	3 41				10 21		
Թուզլա	4 03				10 46		
Կէյպիզէ	4 23				11 10		
Տիլ Իսկէլէսի	4 45				11 37		
Թավշանճըլ	4 55				11 47		
Հէրէքէ	5 11				12 06		
Եսրը մէճ	5 29				12 30		
Թիւթ. Զիֆթլիք	5 41				12 44		
Տերինճէ	5 52				12 57		
ԻԶՄԻՏԻ միւվ.	6 06				1 13		
» հար.	6 26						
Գէօյիւք Տերէսէ	7						
Սապանճա	7 25						
Համիտիյէ	7 47						
Կէյվէ	8 31						
Աղ Հիսար	8 52						
Մէքէճէ	9 21						
Լէֆքէ	9 49						
Վէզիր-Խան	10 24						
Պիլէճիք միւվ.	11 06						
» հար.	11 20						
Գարաքէօյ	12 30						
Գէնճիլիք	1 15						
Ին Էօնիւ	2 05						
Զուգուր Հիսար	2 36						
Էսկիշէհիր միւվ.	3 15						
	Ագշ.						

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	31	7	9	11	33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլչէք	Եօլչէք	Եօլչէք	Էշլեա վէ Եօլչէք	Եօլչէք	Եօլչէք	Եօլչէք	Էշլեա վէ Եօլչէք
	Գիշերուան 25 մէտ. Դէպի Էսկիշէհիր	Գիշերուան 24 մէտ. Դէպի Էսկիշէհիր	Գիշերուան 1900 մէտ. Դէպի Էսկիշէհիր					Սպհ.
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հար.								11 40
Զուգուր Հիսար								12 16
Ին Էօնիւ								12 48
Գէնճիլիք								1 24
Գարաքէզ								1 58
Պիլէճիք » հար.								2 48
» միւվ.								3 02
Վէզիր-Խան								3 35
Լէֆքէ								4 08
Մէքէճէ								4 40
Աղ-Հիսար								5 04
Կէյվէ								5 27
Համիտիյէ								6 18
Սապանճա								6 34
Գէզիլ Տերէսէ								6 59
Իզմիտ միւվ.				Սպհ.				7 34
» հար.				1 26				7 54
Տերինճէ				1 44				8 09
Թիւթ. Զիֆթլիք				1 55				8 18
Եսրը մէճ				2 12				8 30
Հէրէքէ				2 43				8 55
Թավշանճըլ				2 55				9 05
Տիլ Իսկէլէսի				3 06				9 14
Կէյպիզէ				3 40				9 40
Թուզլա				4 02				10
Բէնճիք միւվ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	4 25	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	10 20
» հար.	1 24	2 07	3 43	4 35	6 26	8 20	9 52	10 30
Գալթալ	1 30	2 16	3 23	4 48	6 35	8 30	10 02	10 45
Մալթէպէ	1 41	2 27	3 34	5 04	6 47	8 41	10 14	11 04
Պօսթանճը	1 51	2 37	3 44	5 18	6 58	8 51	10 25	11 17
Իրէն քէս	2	2 46	3 55	5 30	7 07	8 59	10 34	11 30
Կէօզ Թէպէ	2 04	2 50	3 59	5 34	7 11	9 03	10 38	—
Յէնէր քէօշէսի	2 09	2 55	4 04	5 40	7 16	9 09	10 43	11 41
Գէզիլ Թօբրաք	2 13	2 59	4 08	5 44	7 20	9 13	10 47	—
Հայասար Բաշա միւվ.	2 19	3 05	4 14	5 52	7 26	9 19	10 53	11 50
» հար.	2 26	3 12	4 21	6 05	7 35	9 27	11	12 05
Փէօբրիս վաբար միւվ.	2 51	3 37	4 46	6 30	8	9 52	11 25	12 30
								Ագշ.

ԷՅԱՍ. ԹԱՅԻՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

ՄԷՆԷՎԻ 100տէ 5

վէ զիյատէ հասրլաթ վէրիր.

1900 փեսար.ըն 1Ինկի կիւնի ֆիյաթը

ԴԱԼԱԹԱՅԻ ԹԱԼԻԼ ԲԱՇԻ ԹԱՆԸՆՑԻ ՕԱՐԱՅԻ Ա. ՖԱՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՑԻ

	Ֆէնթ	Ֆայիզ	100տէսի
Օսմանլը 1888	L. 97 75	5 0/0	5 10
Աբժանթ. 1891	» 93 25	6 0/0	6 40
Պուլկար 1892	» 86	6 0/0	6 95
Զին 1896	» 100	5 0/0	5
Սբան (Խրիստ.)	» 60	4 0/0	5 88
Շըմէնտըֆէր ընհվ էլտիրը			
Սէլ.-Մանաթր.	Ֆ. 300	5 0/0	5
Իզմիր-Ասարն	L. 93	5 0/0	5 02
Գասպա. (Էէնի)	Ֆ. 371	5 0/0	5 38
Անատոլու 1ՇՖ	» 508	5 0/0	
Ասաս. շըմ հիս. (Ին. L. 12)	» 9 05	5 0/0	6 62
Տէր. Բրիթիշ	L. 475	5 0/0	5 25
Ալ.նան մա. պին հիսսէսի.		Թ.Ս.1899	
		6նէտ	
Գէնանգա	» 3½	11 Շեր.	31 42
Սիթի Սիրդն.	» 4½	8 »	17 80
Կրօսֆ Ռիֆ	» 13	28 »	24 52
Ֆէրէյրա	» 19	30 »	15 80
Կասնհզ. Տիք	» 8	8 »	10
» Էսթ.	» 051/2	10 »	18 18
Կինոպերկ	» 023/4	5 »	18 18
Հէնրի Նուբա	» 67/8	10 »	14 55
Հէրիսթ	» 51/4	10 »	19 05
Մէյեր Զրիթ.	» 41/2	8 »	17 75
Բոպինսն	» 071/2	8 »	10 68
Վիլյամ Մ. Բ.	» 069/4	8 »	11 86
Վէմմէր	» 10	5 »	15

Ուրիշ վաթարրարան ալթուն մասենէրի հասրլաթներա, գէհէր մասէնին սէվամ իթ-սիկի մուսանէճէ, թահվիլաթը ամօրթի խ-սիյմի նազարը սիդգաթա ալընմալը սրբ։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէ-յէնլէր Մ. Ա. Ֆարանսա միւրաճաաթ իթ-մէլի սիրլէր

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ

Էշլեա վէ Եօլչաա գարար նօ. 124

		ասամի գէ.
Էսկիշէհիր հար.	1	Սպհ
Աղա Բունարը	1 49	
Ալի քէօյ	2 35	
Գէյլիք Աֆբր	3 23	
Սարըքէօյ	4 38	
Գիլէր	5 35	
Սապիէր	6 20	
Գէյլիք Գէօբրիս	7	
Բօլաթլը	7 55	
Մալի քէօյ	9 17	
Աքճէան քէօյ	10 19	
Էնգարե միւվ.	11 12	Ագշ.

ԱՎՏԷԹ

Էշլեա վէ Եօլչաա գարար նօ. 123

		ասամի գէ.
Էնգարե հար.	2 15	Սպհ.
Աքճէան քէօյ	3 10	
Մալի քէօյ	4 25	
Բօլաթլը	5 59	
Գէյլիք Գէօբրիս	6 51	
Սապիէր	7 23	
Գիլէր	8 08	
Սարըքէօյ	9 13	
Գէյլիք Աֆբր	10 20	
Ալի քէօյ	11 16	
Աղա Բունարը	11 54	
Էսկիշէհիր միւվ.	12 41	Ագշ

ԱԼԱՈՒՆ—ՔԻՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշլեա վէ Եօլչաա գարարը նօ. 328

		ասամի գէ.
Ալաունտան հարէք.	2	45 սպհ.
Քէօթահեայա միւվ.	3	05 »

Էշլեա վէ Եօլչաա գարարը նօ. 327

		ասամի գէ.
Քէօթահեատան հարէք.	1	45 սպհ.
Ալաունտա միւվ.	2	05 »

Էշլեա վէ Եօլչաա գարարը նօ. 330

		ասամի գէ.
Ալաունտատան հարէք.	12	50 ագշ.
Քէօթահեայա միւվ.	1	10 »

Էշլեա վէ Եօլչաա գարարը նօ. 329

		ասամի գէ.
Քէօթահեատան հարէք.	11	55 ագշ.
Ալաունտա միւվ.	12	15 »

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՏՍ. ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշլեա վէ Եօլչաա գարարը նօ. 422

		մր. գէ.
Համիտիյէ հար.	6	25 ագշ.
Ատս Բազար միւվ.	6	46

Էշլեա վէ Եօլչաա գարարը նօ. 421

		մր. գէ.
Ատս Բազար հար.	5	39 սպհ.
Համիտիյէ միւվ.	6	

Էշլեա վէ Եօլչաա գարարը նօ. 424

Համիտիյէ հար.	7	55 ագշ.
Ատս Բազար միւվ.	8	16

Էշլեա վէ Եօլչաա գարարը նօ. 423

Համիտիյէ հար.	7	09 ագշ.
Ատս Բազար միւվ.	7	30

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նօ.լը էշլեա վէ եօլչաու գաթարը

		ասամի գէ.
Էսկի-Շէհիր հարքթ.	12	սպհ.
Քէօքճէ-Գեսրգ »	12	43
Սապանճի-Բունար »	1	41
Ալաունտա »	2	34
Զէօքիւրլեր »	3	17
Տէօյէր »	4	18
Իսհանիյէ »	4	47
Համամ »	5	11
Ղազլըկէօյ-Համամը »	5	21
Աֆիոն-Գարահիսար »	6	13
Գէօյիւք-Զօպանլար »	6	48
Զայ »	7	41
Իսհակլը »	8	27
Եսիսան »	8	51
Ագ-Շէհիր »	9	20
Ազարի քէօյ »	9	52
Զավուշճը քէօյ »	10	34
Ըիկրն »	11	12
Գատրն-Խանը »	11	59
Սէբայ-Ինի »	12	48
Մէլյան »	1	20
Բունար-Պաշը »	2	22
Գոնեա միւվ.	3	ագշ.

223 նօ.լը էշլեա վէ եօլչաու գաթարը

		ասամի գէ.
Գոնեա հարքթ.	12	սպհ.
Բունար-Պաշը »	12	48
Մէլյան »	1	53
Սէբայ-Ինի »	2	31
Գատրն-Խանը »	3	13
Ըիկրն »	4	05
Զավուշճը քէօյ »	4	37
Ազարի քէօյ »	5	19
Ագ-Շէհիր »	5	57
Եսիսան »	6	19
Իսհակլը »	6	44
Զայ »	7	34
Գէօյիւք-Զօպանլար »	8	22
Աֆիոն-Գարահիսար »	9	15
Ղազլըկէօյ-Համամը »	9	47
Համամ »	9	56
Իսհանիյէ »	10	24
Տէօյէր »	11	08
Զէօքիւրլեր »	11	55
Ալաունտա »	12	40
Սապանճի-Բունար »	1	38
Քէօքճէ-Գեսրգ »	2	20
Էսկի-Շէհիր միւվալիթ.	3	ագշ.

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍ

Իշպու 1899 Դեկտ.ին 11նի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալար-էհիրէրտէն

ՍԲ. Ֆէ.

2 45 Գ. Ատ., Հէյդէլբ., Գուրկազ., Գէնուզ.
3 15 Բէնճիք., Գարթալ., Գ. Ատ., Հէյդէլբ., Գուրկազ., Գէնուզ., (Գ. Ատատան ասաթ 3ան).
9 Գարթալ., Գ. Ատ., Հէյդէլբ., Գուրկազ., Գէնուզ., (Գ. Ատատան ասաթ 9.30ան).

Քէօքճէ-էրէն Ատալար ճանիդիրէ

4 Գէնուզ., Գուրկազ., Հէյդէլբ., Գ. Ատ., Գարթալ., Բէնճիք.
10 Գէնուզ., Գուրկազ., Հէյդէլբ., Գ. Ատ., Գարթալ., Բէնճիք.
11 Գէնուզ., Գուրկազ., Հէյդէլբ., Գ. Ատ.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան էհիրէրտէն

3 30 Բէնճիք., Գարթալ., Գ. Ատ., Հէյդէլբ., Գուրկազ., Գէնուզ., (Գ. Ատատան ասաթ 4.15ան).
9 Գարթալ., Գ. Ատ., Հէյդէլբ., Գուրկազ., Գէնուզ., Գասրգէօ., (Գ. Ատ., ատան 9.30ան).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքճէ-էրէն Ատալար

4 Գասրգէօ., Գէնուզ., Գուրկազ., Հէյդէլբ., Գ. Ատ., Գարթալ.
10 Գէնուզ., Գուրկազ., Հէյդէլբ., Գ. Ատ., Գարթալ., Բէնճիք.

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլուր ԷՆԷՐԷՅԻՆԷՐԻՆԷՆ մասու Ատալար Վէ Ատալար ճանիդիրէրտէն էհիրէրտէն

3 Հէյդէլբ., Գ. Ատ., Մալթէպէ, Պօսթանճը, Ճասրը Գօքճանը, Գալամէշ, Մատ.

Քէօքճէ-էրէն Ատալար Վէ Ատալար ճանիդիրէ

10 45 Մատ., Գալամէշ, Ճասրը Գօքճանը, Մալթէպէ, Գ. Ատ., Հէյդէլբ.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքճէ-էրէն Ատալար Վէ Ատալար

10 45 Մատ., Գալամէշ, Ճասրը Գօքճանը, Պօսթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ատ., Հէյդէլբ.

Ատալարտան էհիրէրտէն

3 30 Հէյդէլբ., Գ. Ատ., Մալթէպէ, Գօքճանը, Ճասրը Գօքճանը, Գալամէշ, Մատ.

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԻ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալար ՀԱՅԱՍԱՐ ՎԷ ՀԱՅԱՍԱՐ ՔԱՐԱՎԱՆԷՐԻՆԻ ՔԷՔԷՐԻՆԷՆ

ՍԲ. Ֆէ.

1 Էսկիշէհիրէ կիւնէ
3 47 Բէնճիկէ կիւնէ
5 53 Բէնճիկէ կիւնէ
7 03 Բէնճիկէ կիւնէ
8 15 Իզմիտէ կիւնէ
10 30 Բէնճիկէ կիւնէ
11 30 Բէնճիկէ կիւնէ

Հայասար-Բաշտան

2 26 Բէնճիքէն կելէն
3 12 Բէնճիքէն կելէն
4 21 Բէնճիքէն կելէն
6 05 Իզմիտէն կելէն
7 35 Իզմիտէն կելէն
9 27 Բէնճիքէն կելէն
11 Բէնճիքէն կելէն
12 05 Էսկիշէհիրէն կելէն

ԳԱՅԼԱԹԷՕՔ ԹԱՐԻԳԻ

ԵՎՐՈՊԱ		ԲԱԶԱՐ	
Քէօքճէն ՍԲ. Ֆէ.	Գասրգէօյէն ՍԲ. Ֆէ.	Քէօքճէն ՍԲ. Ֆէ.	Գասրգէօյէն ՍԲ. Ֆէ.
2 30		2 30	2 30
3	2 30	3	3
3 45	3	4	4
4 30	3 45	4 15	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	10	10	10
	10 35		10 50
11 30	11 20	11	11
12	12	12	12

ՇԱՐԳ — ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՑԷՐՄԱՍՏԷԹ ԷԼԷ — ԲԻՒԶԻՒՐ ԶԷՔՄԷՃԷ

1899 ալաֆը. Նոյեմբեր 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՑԱՆ ԲԻՒԶԻՒՐ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սպասման էշլէնէ գասրը									ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԳԷԹ								Էշլէնուէն ագշամա գասրը					
ՍԹամպօլ	6 45	7 17	7 49	8 21	8 56	9 25	9 54	10 19	10 46	12 06	1 04	1 31	1 58	2 26	2 53	3 27	4 14	4 41	4 58	5 25	5 52	6 19	6 46
Գուզ-Գասրը	6 55	7 32	7 59	8 36	9 06	9 35	10 04	10 29	10 55	12 16	1 14	1 41	2 08	2 36	3 03	3 36	4 24	4 51	5 08	5 35	6 02	6 29	6 56
Եէնի-Գասրը	6 59		8 03	8 40	9 11	9 39	10 08	10 33	10 59	12 20	1 18	1 45	2 12	2 40	3 07	3 40	4 28		5 12	5 39	6 06	6 33	7
Սամաթիա	7 05		8 09	8 46	9 17	9 45	10 13	10 38	11 04	12 25	1 23	1 50	2 17	2 45	3 12	3 45	4 33		5 17	5 44	6 11	6 38	7 05
Եէօք-Գուլէ	7 11	7 50	8 21	8 51	9 22	9 50	10 16	10 43	11 09	12 30	1 28	1 53	2 22	2 48	3 17	3 49	4 37		5 22	5 49	6 16	6 42	7 09
Մագրիքէօյ	7 26	8 12	8 34	9 06	9 35	10 02		10 56	11 26	12 40	1 40		2 34		3 30	4 04	4 50	5 09	5 32	6 01	6 28	6 53	7 21
Ա.-ՍԹԷՖԱՆՈՍ	7 36	8 30		9 16		10 13			11 38		1 52		2 44			4 14		5 19		6 11	6 39	7 03	7 31
Թիւրիւք-Զէքմէճէ		8 40				10 21			11 46		2										6 47		

ԲԻՒԶԻՒՐ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	61
	Սպասման էշլէնէ գասրը									ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԳԷԹ								Էշլէնուէն ագշամա գասրը						
Թիւրիւք-Զէքմէճէ			7 05							10 33			12 22			2 13							6 47	
Ա.-ՍԹԷՖԱՆՈՍ	6 12	6 46	7 16	7 59		8 26		9 24		10 44			12 32			2 24		3 22		4 55		5 42	6 18	7 03
Մագրիքէօյ	6 24	6 58	7 28	8 11		8 38	9 05	9 36	10 26	10 56		11 50	12 44	1 38		2 36		3 34	4 21	5 07	5 32	5 59	6 30	7 19
Եէօք-Գուլէ	6 39	7 13	7 43		8 24	8 50	9 20	9 48	10 41	11 07	11 40	12 01	12 59	1 53	2 21	2 48	3 22	3 48	4 36	5 20	5 47	6 14	6 41	7 42
Իսմիթիա	6 43	7 17	7 47		8 28	8 54	9 23	9 52	10 44	11 10	11 44	12 04	1 02	1 56	2 24	2 51	3 25	3 51	4 39	5 23	5 50	6 17	6 44	
Ադէնէ-Գասրը	6 48	7 22	7 52		8 33	8 59	9 28	9 57	10 49	11 15	11 49	12 09	1 07	2 01	2 29	2 56	3 30	3 56	4 44	5 28	5 55	6 22	6 49	
Գուզ-Գասրը	6 53	7 27	7 57	8 29	8 38	9 04	9 33	10 02	10 54	11 20	11 54	12 14	1 12	2 06	2 34	3 01	3 35	4 05	4 49	5 33	6	6 27	6 54	7 58
ՍԹամպօլ	7 01	7 35	8 05	8 37	8 46	9 12	9 41	10 10	11 02	11 28	12 02	12 22	1 20	2 14	2 42	3 09	3 43	4 13	4 57	5 41	6 08	6 35	7 02	8 07

Իբրաք.—Եէնի իլանա տէկին, 8, 10, 14, 34, 36, 13, 81, 25, 35 վէ 43 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընզ 1 տագիգաշ էյթուն Գրուներնտա տուրաճագլարդրը։ Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայանիւքլէր՝ պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գազուլ օլունճաճագլար տրը։ լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ եալընզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գազուլ օլունճաճագլար տրը։

Շարգի եվրոբանը վագթը՝ Ցէրսատէթ սա սթը իւզէրինէ 4 ապգէդա իլէրի տիր։

ՄԻՒՏԻՐԻՑԷ